

# DEATH NOTE

デスノート

恋心

原作／大場つぐみ

漫画／小畑 健

JUMP COMICS



JUMP COMICS



# DEATH NOTE

デスノート



原作 / 大場つぐみ Tsugumi Ohba 漫画 / 小畑健 Takeshi Obata



929979005906

# DEATH-INO-EIGHT



Misa Aramame



Light Yagami



Ryuk



L



Yagami

A god of death  
and a mole. We  
are the gods of  
the person in

Bill of  
Attorney  
of the



Naomi Misora



Raye-Pember



Sayu Yagami



Sachiko Yagami



Soichiro Yagami



Watari



Mogi



Ukita



Aizawa



Matsuda



「このノートに名前を書かれた人間は死ぬ。……。死神リユークが人間界に落ちた『デスノート』を拾ったのは、成績優秀な高校生・夜神月だった。半信半疑ながら恐る恐るそのノートを使った月は、実際に人の死を自分の当りにしてしまい、恐怖を覚える。しかし、自分が理想とする社会を作る為、デスノートを使い、凶悪犯を矯正していく決心を固める。一方、犯罪者が次々と死んでいく不可解な事件を解決する為、世界の迷宮入りの事件を解決してきた「L」という謎の人物が動き出す。TVを通じ、「犯人を絶対捕まえる」と宣言したL。そして、その挑戦を受けた月。これから二人の壮絶な戦いが始まっていく…。

自分の邪魔となる者達に次々と裁きを下す月。だが、Lは自らの推理を元に、月の家に盗聴器と監視カメラを仕掛ける。それに気付いた月。二人はカメラを通じ静かなる戦いを繰り広げるノカメラを前にしても一向にホロを出さない月に対しLは、彼の動向を探る為、月と同じ大学に入学する。そこで自らがLであるとは異なり、月にさらに強さぶりをかける。その頃、TV局に「キラ」からメッセージが届き、その内容通りに出演者が死んでいく。この惨劇を止める為、病気で倒れていた月の父がTV局に突入を計る。そして明かされた衝撃の事実。この事件の首謀者は月ではなく、「第二のキラ」であった。





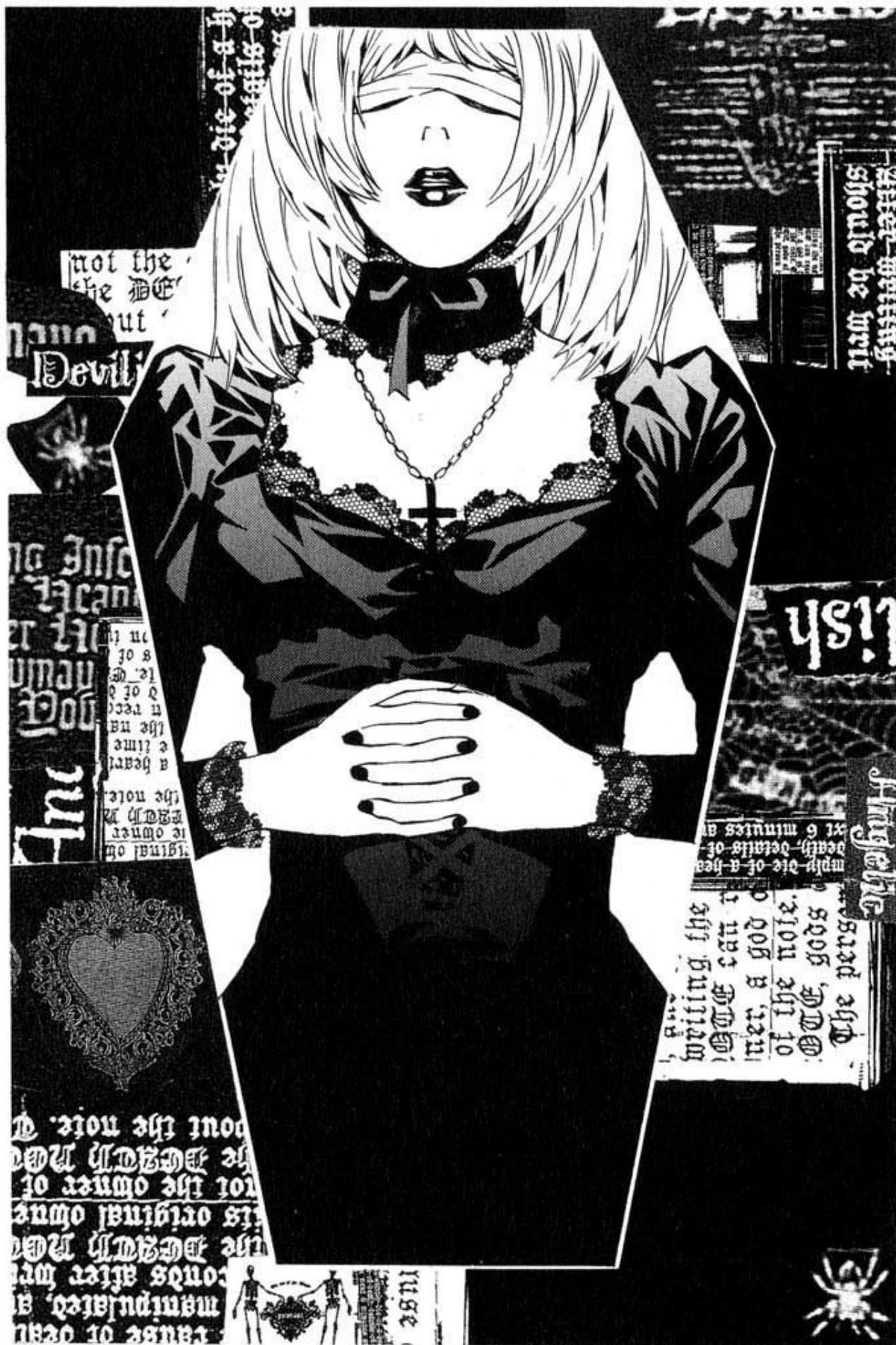
page.26	てんとう 転倒	7
page.27	こいごころ 恋心	31
page.28	はんてい 判定	51
page.29	ぶき 武器	75
page.30	ぼくたん 爆弾	97
page.31	かんたん 簡単	119
page.32	かけ 賭	141
page.33	いどう 移動	161
page.34	とうしん 投身	183

# DEATH NOTE 4

こいごころ  
恋心



## PÁGINA. 26 INVERSÃO











RYUUZAKI, ACHEI QUE SUAS CONCLUSÕES VINHAM DO FATO DE AS VÍTIMAS SEREM DIFERENTES DAS USUAIS.



QUERO OUVIR O QUE ELE PENSA SOBRE ESTAS MENSAGENS E FITAS.

E ESSE É O FATOR LIMITANTE QUE O SEPARA DO OUTRO KIRA.

É SEGURO CONCLUIR QUE ESSE IMPOSTOR CONSEGUE MATAR BASEADO APENAS NA VISÃO.

MAS, VENDO COMO O FALSO KIRA MATOU OS POLICIAIS E DEU A IMPRESSÃO DE QUE ELE PODIA MATAR O L ASSIM QUE O VISSE...

EU TAMBÉM CONSIDEREI NOSSA ANTIGA HIPÓTESE DO KIRA PRECISAR DO NOME E ROSTO PARA MATAR.

ISSO NÃO É TUDO.



OU NOSSAS ANTIGAS HIPÓTESES ESTAVAM ERRADAS, OU O KIRA SE TORNOU MAIS FORTE DE ALGUMA FORMA.


SE ESSE FOR O CASO, OS CRIMINOSOS QUE SOBREVIVERAM ÀS TENTATIVAS DE ASSASSINATO DO KIRA DEVIDO A DADOS ERRÔNEOS JÁ ESTARIAM MORTOS.












SE O  
RAITO-KUN FOR O  
KIRA, ELE NÃO  
NOS AJUDARÁ A  
FAZER O VÍDEO E  
ME DEIXARÁ  
MORRER.

É FAZER  
UM FALSO  
VÍDEO DO KIRA  
MANDANDO-O  
PARAR.

TUDO QUE  
TEMOS QUE  
FAZER PARA  
PARÁ-LO....




PARECE  
COMPLICADO  
...



ENTÃO SE MEU  
FILHO NÃO SUSPEITAR  
DE UM SEGUNDO KIRA,  
ELE NÃO SE TORNA  
MAIS SUSPEITO?

É, É  
VERDADE.



MESMO QUE ELE  
NÃO O FAÇA, EU  
AINDA PEDIREI QUE  
ELE NOS AJUDE  
A INVESTIGAR O  
SEGUNDO KIRA.

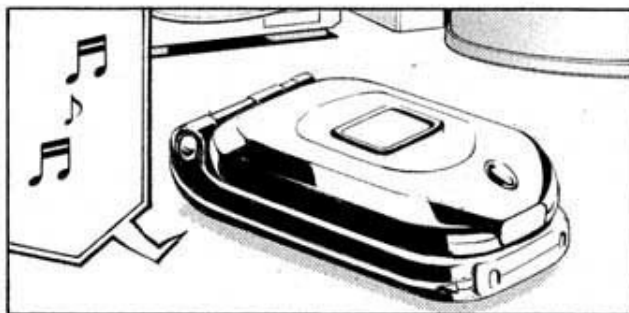
NÃO, AS CHANCES DE  
ELE NÃO SUSPEITAR  
SÃO INFERIORES A  
5%, MAS...







PAI...



Raito, Ryuzaki gostaria de convidá-lo a participar da investigação. Se você quiser participar, por favor, venha discretamente. Nós estamos no...



AGORA MEU PRINCIPAL OBJETIVO É CONSEGUIR INFORMAÇÃO SOBRE O FALSO KIRA ANTES QUE O L CONSIGA.

EU SABEREI TUDO QUE ESTÁ ACONTECENDO LÁ, ASSIM COMO A INVESTIGAÇÃO ACERCA DO FALSO KIRA.



BEM QUANDO EU ME PERGUNTAVA COMO DEVERIA PERGUNTAR, ELES APARECEM...





AQUI ELES  
NÃO TÊM DE SE  
PREOCUPAR SE  
A INFORMAÇÃO  
IRÁ VAZAR  
POR OUTROS  
POLICIAIS.

TÍPICO  
DO L.

ENTENDO...  
ELES SE  
ESCONDEM  
NUM QUARTO  
DE HOTEL E  
SÓ PERMITEM  
A ENTRADA DE  
PESSOAS DE  
CONFIANÇA.



EU  
QUERIA  
PODER  
VIVER  
AQUI.

RYUJIZAKI, RAITO  
ESTÁ AQUI.  
ESTAREMOS AÍ  
EM 3 MINUTOS.



RAITO-KUN,  
VOCÊ ESPEROU  
MUITO?

AH, ESTE  
CARA... MEU  
PAI JÁ O  
LEVOU EM  
CASA UMA  
VEZ. MATSUDA  
ALGUMA  
COISA...



SIM. COM  
TODA CERTEZA.



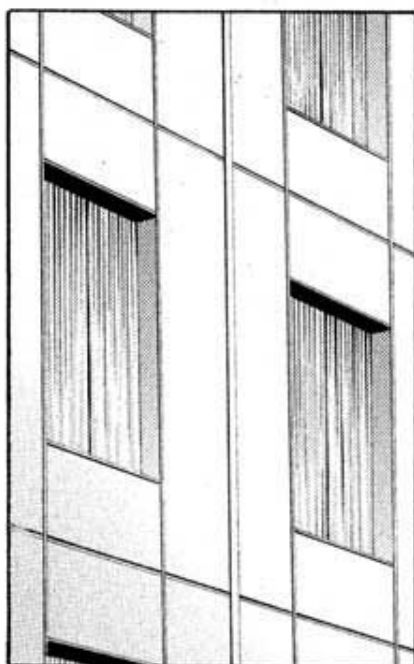
SE MEU  
FILHO SUGERIR A  
POSSIBILIDADE DE  
UM SEGUNDO  
KIRA, ELE É  
INOCENTE?

RYUJIZAKI,  
EU QUERO  
QUE VOCÊ  
CONFIRME ISSO,

# DEATH NOTE 4







Transmitam  
as fitas  
no tempo  
exato que  
especifiquei.

Agora que vocês  
viram a prova,  
tenho certeza de  
que não duvidarão  
quando eu disser  
que sou o Kira.

...



TSC,  
ESTE CARA  
FEZ MUITO  
MAIS QUE  
DESTRUIR  
A REPUTAÇÃO  
DO KIRA.

ISTO ME  
FAZ QUERER  
VOMITAR. É  
SÓ POR QUE  
EU SOU O  
VERDADEIRO  
KIRA?



SE EU  
NÃO FIZER  
NADA, O L  
MORRERÁ.

EU DEVO  
PROVAVEL-  
MENTE CON-  
TINUAR QUIETO  
EM RELAÇÃO  
ÀS FITAS.

KIRA

NINGUÉM  
DISSE UMA  
PALAVRA  
ENQUANTO  
EU ESTAVA  
ASSISTINDO  
AO VÍDEO.  
DIFERENTE  
DE QUANDO  
EU LIA OS  
DOCUMENTOS.

O QUE  
ESTÁ  
ACONTE-  
CENDO  
AQUI?







EXATAMENTE  
A MESMA DO  
L, DIGO,  
RYUUZAKI.

O MESMO...

O QUE  
SABEMOS, É  
QUE O KIRA  
NÃO MATARIA  
CRIMINOSOS  
DESCONHE-  
CIDOS.

ESTE, BEM  
PROVAVELMENTE,  
PODE NÃO SER  
O KIRA QUE  
CONHECEMOS.



AGORA  
VOGÊ  
DEVE  
ESTAR  
LIVRE  
DE SUS-  
PEITAS.

B... BOM  
TRABALHO,  
RAITO.

ALÉM DISSO,  
SE O KIRA PRECISA  
DO NOME E ROSTO  
DA VÍTIMA PARA MATAR,  
ENTÃO NÃO É ESTRANHO  
QUE O DETETIVE E OS  
POLICIAIS FORAM MORTOS  
ASSIM QUE REVELARAM  
SEUS ROSTOS?



EU NÃO O  
ESTAVA  
TESTANDO.

RYUUGA, NÃO,  
RYUUZAKI,  
SE VOCÊ JÁ  
SABIA ENTÃO  
VOCÊ ESTAVA  
ME TESTANDO?

NÓS TAMBÉM  
SUSPEITAMOS  
DE UM SEGUNDO  
KIRA.

EXATAMENTE,  
RAITO-KUN.



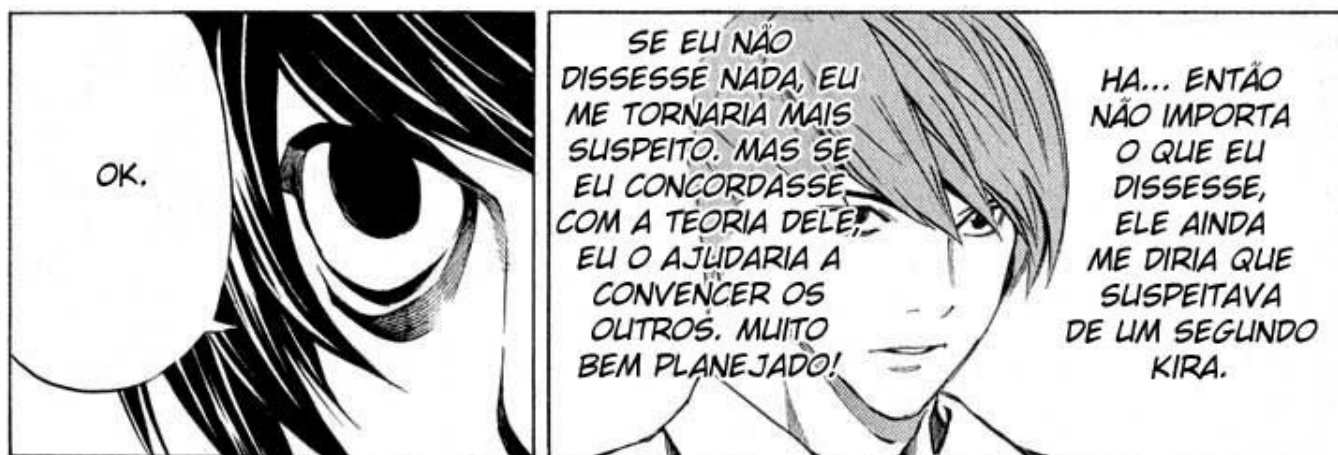
EU  
SABIA.





ENTÃO  
VOCÊ JÁ FOI  
DE GRANDE  
AJUDA.

EU FUI O ÚNICO  
QUE SUSPEITEI  
DO SEGUNDO KIRA,  
ASSIM EU PRECISAVA  
QUE O RAITO CHE-  
GASSE A MESMA  
CONCLUSÃO SEM  
PISTAS MINHAS.



OK.

SE EU NÃO  
DISSESSE NADA, EU  
ME TORNARIA MAIS  
SUSPEITO. MAS SE  
EU CONCORDASSE,  
COM A TEORIA DELE,  
EU O AJUDARIA A  
CONVENCER OS  
OUTROS. MUITO  
BEM PLANEJADO!

HA... ENTÃO  
NÃO IMPORTA  
O QUE EU  
DISSESSE,  
ELE AINDA  
ME DIRIA QUE  
SUSPEITAVA  
DE UM SEGUNDO  
KIRA.



EU  
TAMBÉM ACHO  
QUE É O  
MELHOR A  
SER FEITO.

ESSE É  
UM BOM  
PLANO,  
RYUUZAKI.

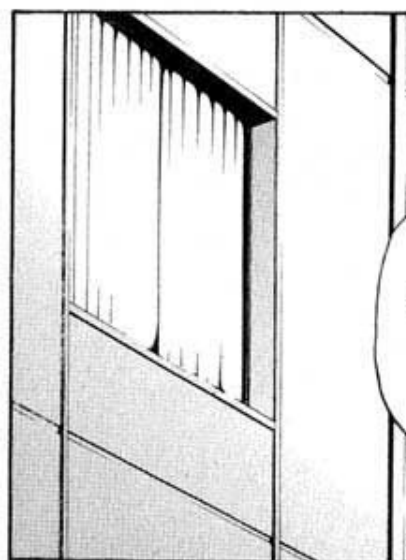
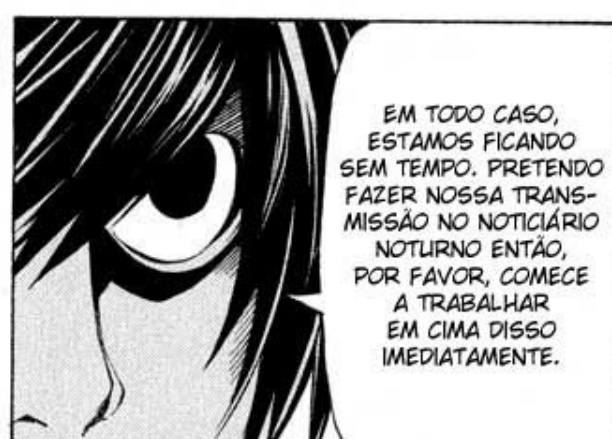


ENTÃO  
ESPERO  
QUE O  
RAITO...



SE O SEGUNDO KIRA  
FOR FALSO, ESTE  
PLANO SERÁ INÚTIL.  
TODAVIA, VALE A PEN-  
TENTAR E DEVEMOS  
FAZÊ-LO ANTES QUE  
O VERDADEIRO KIRA  
FAÇA ALGO.

NOSSA PRIMEIRA  
PRIORIDADE É PARAR  
O SEGUNDO KIRA.  
ESTA PESSOA NÃO  
É MUITO ESPERTA E  
PROVAVELMENTE  
IDOLATRA O KIRA,  
ASSIM ELE IRÁ  
RESPONDER A FITA  
VINDA DO "VERDADEIRO"  
KIRA.







NÃO ESTÁ RUIM,  
MAS SE VOCÊ  
NÃO TIRAR A PARTE  
"POR MIM TUDO BEM  
MATAR O L"...



RYUUZAKI,  
ISSO É BOM  
O SUFICIENTE?  
ESCREVI COMO  
SE FOSSE O KIRA.



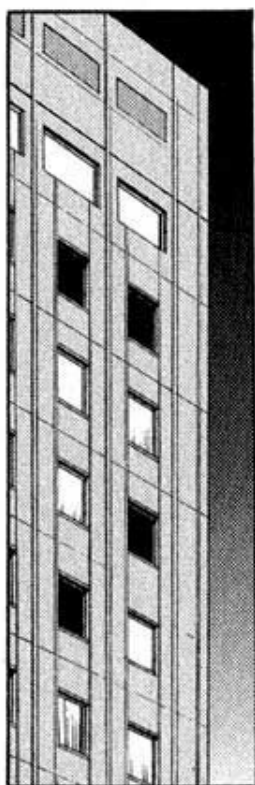
EU SÓ PENSEI  
QUE O KIRA  
QUERERIA TER  
CERTeza QUE O L  
MORRERIA.



HA HA



EU  
MORREREI.



OK.

AIHARA-SAN,  
O DISCURSO  
ESTÁ FEITO.  
POR FAVOR,  
TOME CONTA  
DO RESTO.



OK.

EU SÓ ESTAVA  
BRINCANDO.  
PODE TIRAR.

Assim como  
o incidente da  
Sakura TV há dois dias,  
outra pessoa apareceu,  
dizendo ser o Kira.



Um outro  
acontecimento  
impressionante!

Por favor,  
fiquem  
ligados e  
vejam por  
conta própria!

O que o Kira  
quer agora?  
Seria um  
outro Kira?

A polícia  
deu sua  
permissão  
para levá-las  
ao ar.

Mais tarde,  
várias estações  
de TV receberam  
fitas similares  
do Kira que  
serão transmitidas  
na TV.

Hoje às 11:00PM,  
a polícia recebeu  
uma fita que predizia  
a morte de oito  
criminosos num  
tempo dado.



*A pessoa que  
mandou as fitas há alguns  
dias não é nada mais  
que um impostor.*



*Eu sou o Kira.*

*KIRA*



Primeiramente, tenho  
algumas palavras ao  
impostor. Se estiver ao  
meu lado e deseja  
tornar-se popular, eu  
perdoarei sua imitação.

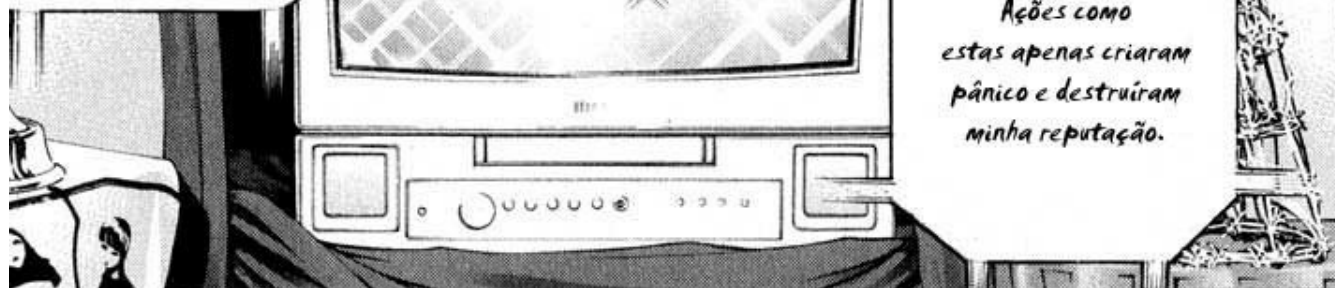
O KIRA  
RESPONDEU!



Se você está mesmo  
do meu lado e  
deseja me ajudar,  
então não aja  
como uma criança.  
Se você não atender ao  
meu aviso, eu o  
punirei sem hesitar.

Entretanto,  
matar policiais  
inocentes para  
cobrir seus rastros  
é inaceitável.

Ações como  
estas apenas criaram  
pânico e destruíram  
minha reputação.



O QUE  
VOCÊ  
FARÁ  
AGORA?

EU FIZ  
CÓPIAS DO  
VÍDEO. VOU SÓ  
MUDAR O SOM  
E MANDAR.

OK, FITAS,  
FITAS... EU  
DEVO TER  
ALGUMA.



MAS  
O QUE  
EU DEVO  
DIZER?

RESPONDER,  
CLARO!







HÁ TANTAS...

ELES ME  
DISSERAM PARA  
CHECAR TODAS  
CORRESPONDÊNCIAS  
PARA A SAKURA TV,  
MAS...

QG DE  
INVESTIGAÇÃO DE CASOS  
DE ASSASSINATOS EM SÉRIE

悪犯連続殺人  
特別捜査本部

PRÉDIO  
DA POLÍCIA,  
DOIS DIAS  
DEPOIS



DEVO  
CONTACTAR  
OS INVESTI-  
GADORES...

CLICK



E A LETRA  
DA PESSOA  
QUE MANDOU.

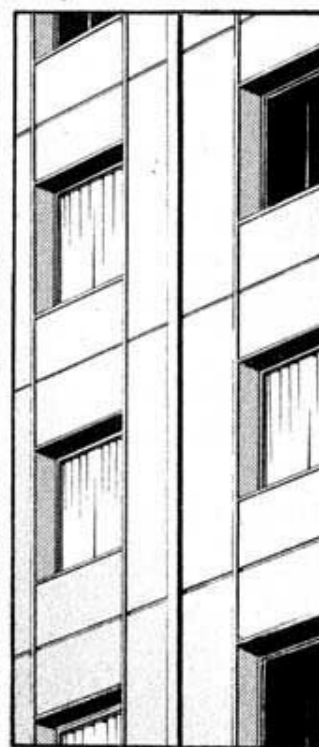
ESTA  
FITA...



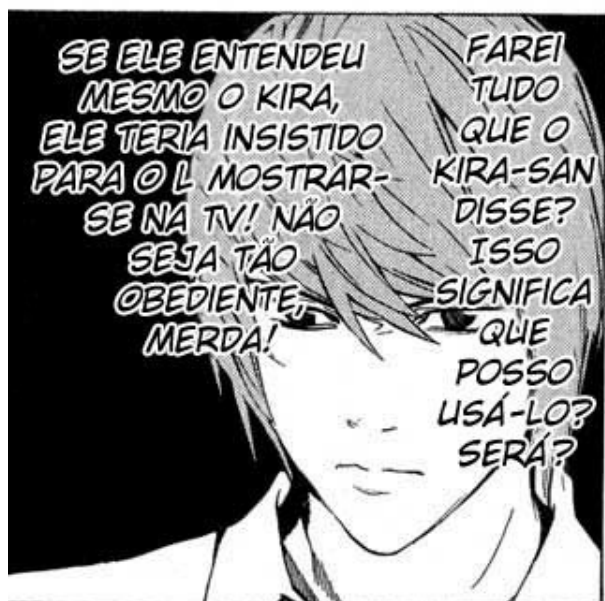
ESTÁ  
AQUI?

O QUÊ?

Ryuuzaki,  
o segundo Kira  
respondeu.



# DEATH NOTE 4





Acho que  
o Kira-san  
ainda não tem os  
olhos, mas não  
se preocupe!  
Não matarei  
o Kira-san de  
jeito nenhum!

Quero  
conhecer o  
Kira-san.



ELE DISSE  
"NÃO TEM OS OLHOS".  
O QUE ISSO SIGNIFICA?

ELE ESTÁ  
FALANDO  
SOBRE OS  
OLHOS DE  
SHINIGAMI  
NUM VÍDEO  
QUE SERÁ  
TRANSMITIDO  
AO MUNDO...

ESSE...  
ESSE  
CARA É  
IDIOTA?

Quando nos  
encontrarmos,  
podemos confirmar  
nossa identidade com  
nossos shinigamis.

Por favor,  
pense num jeito  
de nos encontrar-  
mos sem sermos  
pegos pela  
polícia.



SE  
EU NÃO  
PARAR  
ISTO  
LOGO...

ESTE  
CARA É UM  
COMPLETO  
IDIOTA!



SHINIGAMI...  
ELE ESTÁ DIZENDO  
QUE SHINIGAMIS  
SÃO VERDADEIROS?









RYUZAKI, NÃO DÊ  
OLVIDOS A ESTAS  
PESSOAS QUE FALAM  
COISAS SEM SENTIDO  
COMO SHINIGAMIS.



NÃO É  
ISSO, PAI.



ENTÃO TALVEZ  
ESTA FITA SEJA  
DO MESMO KIRA  
QUE MATOU AS  
VÍTIMAS NA  
PRISÃO? ELES  
FALAM DA  
MESMA COISA..







PARA  
CONHECER O  
VERDADEIRO  
KIRA.



ENTÃO, ASSIM, O  
SEGUNDO KIRA NÃO  
QUER REFORMAR  
O MUNDO...

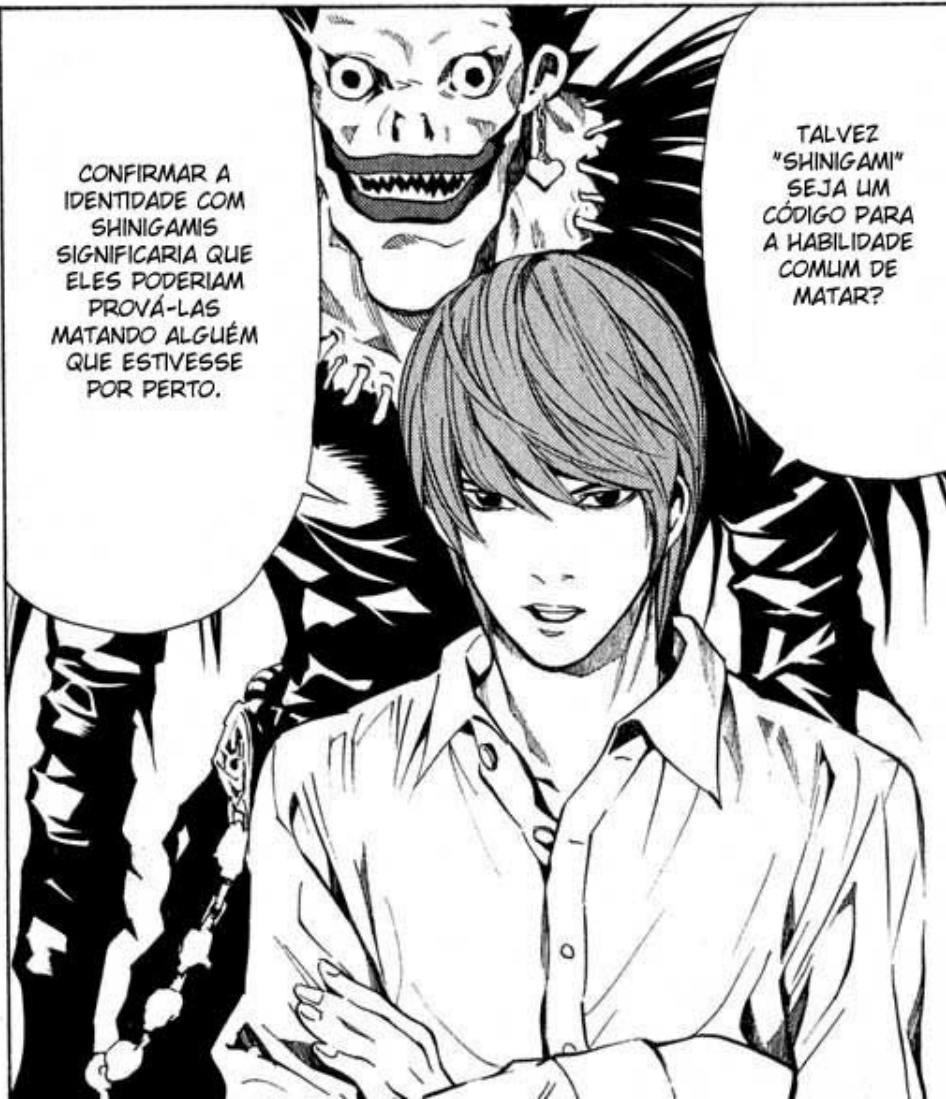
ELE SÓ ESTÁ  
INTERESSADO EM  
SABER QUEM  
O KIRA É.



CONCORDO...



CONFIRMAR A  
IDENTIDADE COM  
SHINIGAMIS  
SIGNIFICARIA QUE  
ELES PODERIAM  
PROVÁ-LAS  
MATANDO ALGUÉM  
QUE ESTIVESSE  
POR PERTO.



TALVEZ  
"SHINIGAMI"  
SEJA UM  
CÓDIGO PARA  
A HABILIDADE  
COMUM DE  
MATAR?







EM CONTRAPARTIDA,  
O VERDADEIRO KIRA  
DEVE ESTAR PRES-  
TANDO MUITA  
ATENÇÃO NA  
RELAÇÃO ENTRE  
NÓS E O SEGUNDO.

AO USAR  
PALAVRAS  
QUE SÓ ELES  
ENTENDERIAM,

O IMPOSTOR  
PLANEJA DAR A  
MENSAGEM AO KIRA  
HOJE NAS NOTÍCIAS  
DAS 6 DA SAKURA TV.



TALVEZ O  
VERDADEIRO  
KIRA ACABE  
MANDANDO SUA  
PRÓPRIA FITA.



SE ISTO  
CONTINUAR,  
EU NÃO SEI  
O QUE VAI  
ACONTECER.

O KIRA DEVE  
QUERER MINIMIZAR  
O CONTATO ENTRE  
O SEGUNDO E  
A POLÍCIA.



NADA É TÃO  
DEPENDENTE QUANTO  
O ASSASSINATO NA TV.  
TAMBÉM ACHO QUE  
É BEM ÓBVIO QUE O  
SEGUNDO KIRA NÃO É  
BOM COM TECNOLOGIA  
NEM É ESPERTO E  
DISCIPLINADO.

AGORA, A  
ÚNICA MÊDIUM  
QUE PODEMOS  
USAR É A  
SAKURA TV.

HÁ MUITAS FONTES  
NÃO CONFIÁVEIS NA  
INTERNET... MILHARES  
DELAS. ASSIM, É  
TAMBÉM DIFÍCIL QUE  
OS KIRAS SE CON-  
TACTEM ONLINE.





ISSO SERÁ INTERESSANTE.

SE O TOLO SEGUNDO KIRA COMEÇAR A CONTAR SEGREDOS DO VERDADEIRO, ESTE TAMBÉM QUERERÁ CONHECER O SEGUNDO.



ENTÃO, SE ELE NÃO CONSEGUIR UMA RESPOSTA DO KIRA, O QUE ELE FARÁ?



AS CHANCES DE CONSEGUIR EVIDÊNCIAS FÍSICAS CONTRA O KIRA IRÃO CRESCER POR DEMAIS.

SE O KIRA MANDAR UMA FITA PARA PREVENIR QUE ISSO ACONTEÇA, SERÁ AINDA MELHOR.



ENTENDO.



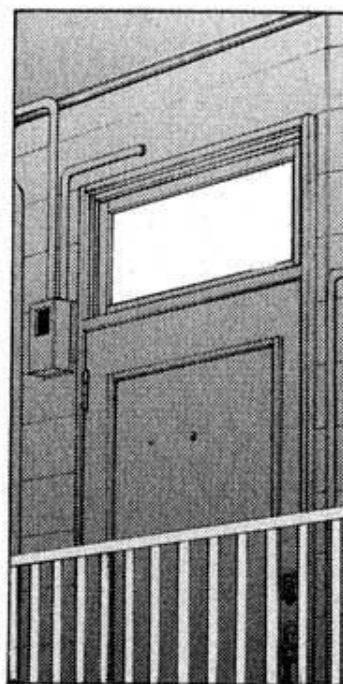
EM BREVE, SEREMOS CAPAZES DE DIZER ONDE O SEGUNDO KIRA ESTÁ.

RYUJIZAKI, PRECISAMOS ACERTAR O TEMPO QUE A GRAVAÇÃO IRÁ AO AR E O CÓDIGO DE...



SE HOUVER UMA OUTRA MENSAGEM DO KIRA, DECIDIREI SE IRÁ OU NÃO AO AR.

POR FAVOR, AVISEM CADA ESTAÇÃO DE TV SOBRE ISTO E ARMEM VIGILÂNCIA.



O RYUUKU  
ENGANOU O  
SHINIGAMI REI  
PARA PEGAR O  
SEGUNDO DEATH  
NOTE QUE O KIRA  
ESTÁ USANDO.







UM SHINIGAMI  
QUE SABE COMO  
MATAR UM OUTRO  
SHINIGAMI.

É SOBRE ISSO  
QUE FALO.



EU SÓ  
ACHEI UM  
SHINIGAMI  
QUE MORREU  
...

NÃO...  
EU NÃO  
POSSO  
MATAR  
UM DELES  
...

ENTÃO O  
REMU MATOU  
UM SHINIGAMI  
E DEU ESTE  
À MISA?

AH...



O JEITO  
PARA SE  
MATAR UM  
SHINIGAMI...

OK, MAS  
NÃO CONTE  
A NINGUÉM.

TÁ  
BOM.  
♪

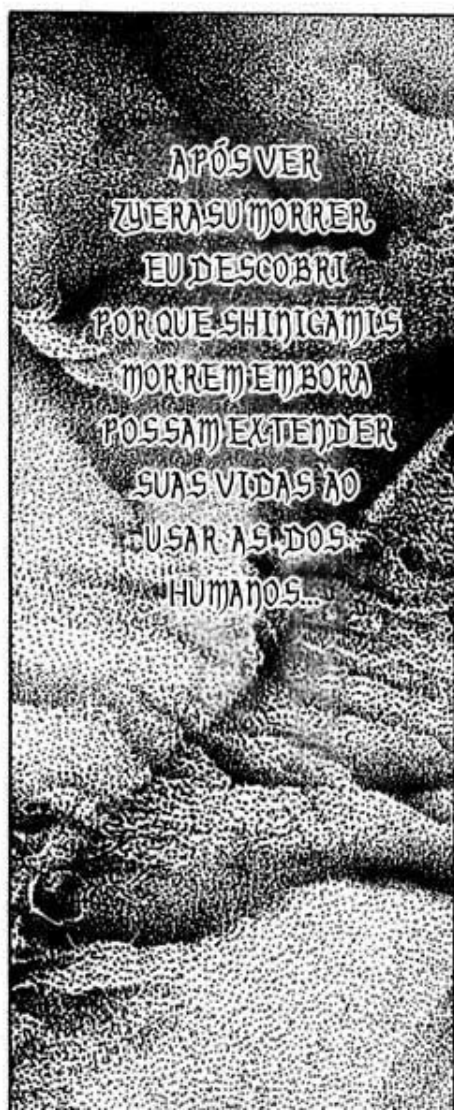
EEE!  
DIGA-ME  
COMO MATAR  
UM SHINIGAMI!



ESSE  
É UM JEITO  
ROMÂNTICO  
DE SE MATAR  
ALGUÉM.



É FAZENDO-O  
SE APAIXONAR  
POR UM HUMANO  
...



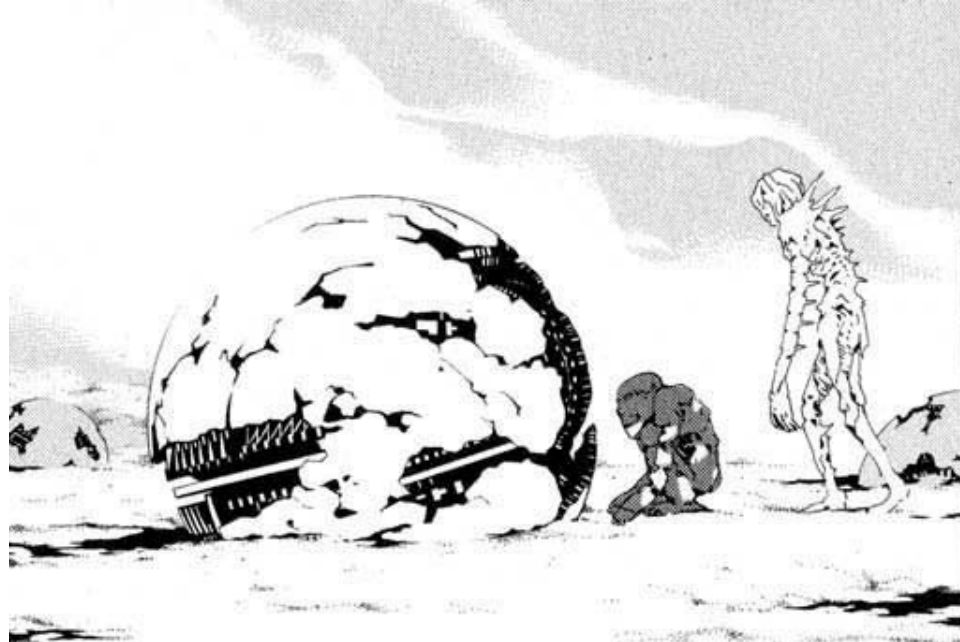
APÓS VER  
ZUERASU MORRER,  
EU DESCOBRI  
POR QUE SHINIGAMIS  
MORREM, EMBORA  
POSSAM EXTENDER  
SUAS VIDAS AO  
USAR AS DOS  
HUMANOS...



HAVIA UM  
SHINIGAMI CHAMADO  
ZUERASU QUE  
GOSTAVA DE  
OBSERVAR UMA  
CERTA HUMANA.

ELE ESTAVA  
SEMPRE  
SORRIDENTE  
NO REINO DOS  
SHINIGAMIS,  
MAS EU QUIETA-  
MENTE O OBSER-  
VAVA...

EU PERCEBI  
SÓ AO OLHAR  
PARA ELE QUE  
ESTAVA APAI-  
XONADO PELA  
GAROTA.



NO REINO DOS  
SHINIGAMIS  
ZYERASU CON-  
TINUAVA OBSER-  
VANDO AQUELA  
GAROTA A TODO  
MOMENTO...

PROVAVEL-  
MENTE SERÁ  
UM ACIDENTE.

NÃO DEPENDE  
DE NÓS DECIDIR  
A EXPECTATIVA  
DAS VIDAS  
HUMANAS.



ELA PARECE  
TÃO SAUDÁVEL.  
NÃO PODE SER  
HOJE...

HOJE É O  
DIA EM QUE  
A VIDA DA-  
QUELA GAROTA  
SE ACABA.



ELA ESTAVA  
ANDANDO  
PELAS RUAS  
À NOITE...



EU ESTAVA  
CURIOSO PARA  
SABER COMO  
ELA MORRERIA  
ENTÃO CONTI-  
NUEI OBSER-  
VANDO...





ELA, CLARO,  
RECUSOU,  
UMA VEZ  
QUE NUNCA  
O TINHA  
VISTO ANTES.

DE REPENTE  
UM CARA... UM  
PERSEGUIDOR  
CONFESSOU SEUS  
SENTIMENTOS  
PELA GAROTA.



HEHE,  
ESSE FIM  
É INTERES-  
SANTE...



ENTÃO EU  
MATAREI  
VOCÊ E  
A MIM!



ZYERASU FEZ  
ALGO QUE UM  
SHINIGAMI  
NUNCA DEVERIA  
FAZER.

EL...



ENTÃO  
ELA SERÁ  
ESFA-  
QUEADA...

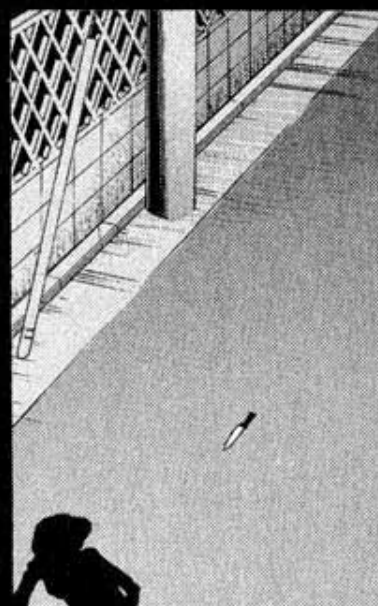


ELE PÔSO O NOME  
DO CARA DO DEATH  
NOTE E SALVOU  
A VIDA DA  
GAROTA.



A GAROTA  
NÃO SABIA  
DE NADA  
DISSO QUE  
ACONTECIA  
ATRÁS DOS  
BASTIDORES.

CONTROLADO  
PELO DEATH  
NOTE, O HOMEM  
DEIXOU A  
GAROTA E ENTÃO  
MORREU DE  
FALHA CARDÍACA  
MINUTOS  
DEPOIS.

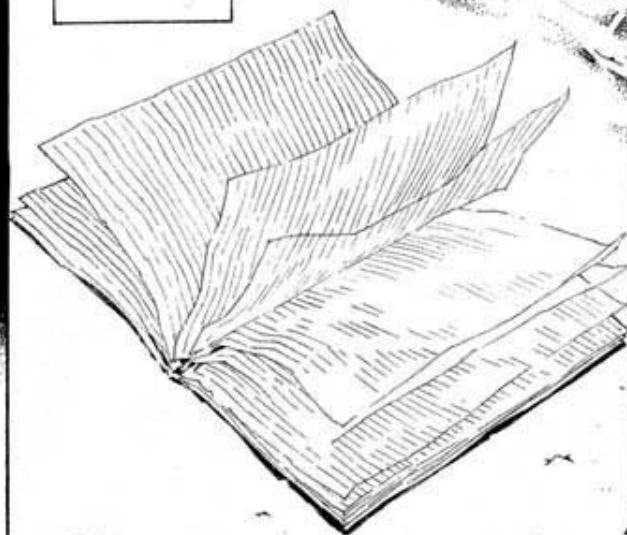


EXTENDER SUAS  
EXPECTATIVAS  
DE VIDA É  
COMPLETAMENTE  
ABSURDO...

O MOTIVO PELO  
QUAL SHINIGAMIS  
EXISTEM É PARA  
ENCURTAR AS  
VIDAS HUMANAS.

MAS NÃO  
É NÃO.

TUDO QUE  
ELE DEIXOU  
PARA TRÁS  
FOI SEU  
DEATH  
NOTE.



ELE  
MORREU.



NAQUELE  
INSTANTE,  
ZUERASU  
SE TRANSFOR-  
MOU NUM PÓ  
MEIO AREN-  
SO E MEIO  
METÁLICO  
E NUNCA MAIS  
FOI VISTO.

CORRETO.



MAS SE ELE  
NÃO ESTIVESSE  
APAIXONADO PELA  
GAROTA, ELE NÃO  
TERIA MORRIDO POR  
MATAR O HOMEM,  
CERTO?

AQUELE  
SHINIGAMI  
FALHOU EM  
SUA MISSÃO  
ETERNA QUANDO  
SALVOU A  
GAROTA.



ELE MORREU POR  
QUERER EXTENDER  
A VIDA DA GAROTA,  
O QUE É UM MAL  
USO DO DEATH  
NOTE.

QUANDO UM  
SHINIGAMI  
FALHA EM  
SEU TRABALHO,  
ELE MORRE.









VOCÊ NÃO  
PODE ME  
MATAR.

DESISTA.



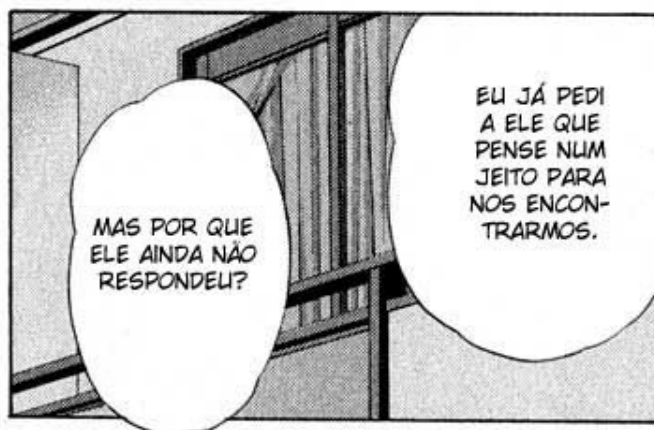
VOCÊ  
SABIA?  
HA HA

AH?



ENTENDO. ENTÃO  
PARA MATAR UM  
SHINIGAMI É SÓ  
FAZÊ-LO GOSTAR  
MUITO DE UM HUMANO  
ATÉ QUE ELE O  
SALVE MESMO  
QUANDO NÃO  
DEVERIA.

MAS ENTÃO,  
ELE AINDA NÃO  
PODERIA FICAR JUNTO  
DA PESSOA PELA  
QUAL ELE SACRIFICOU  
SUA VIDA.  
QUE TRISTE...



MAS POR QUE  
ELE AINDA NÃO  
RESPONDEU?

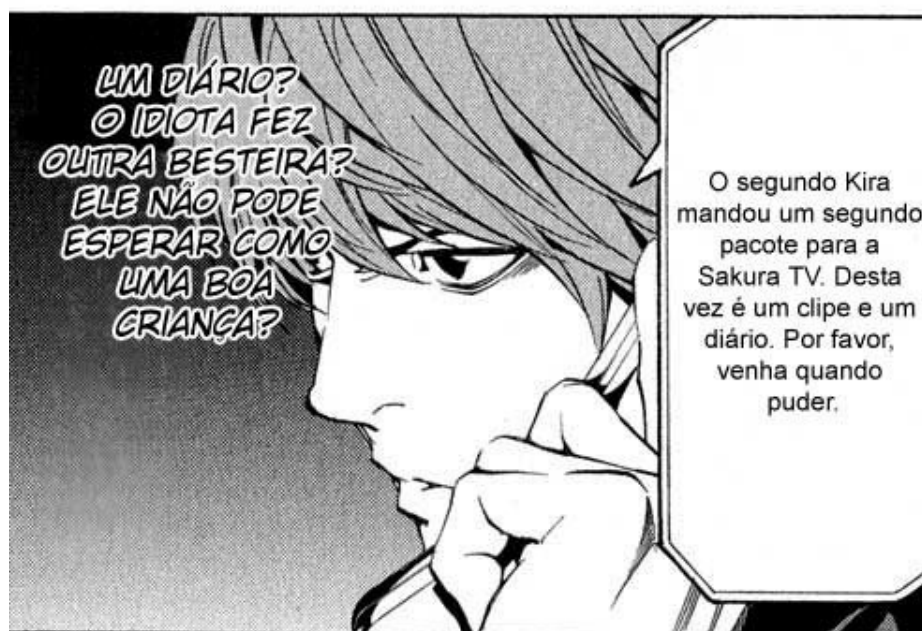
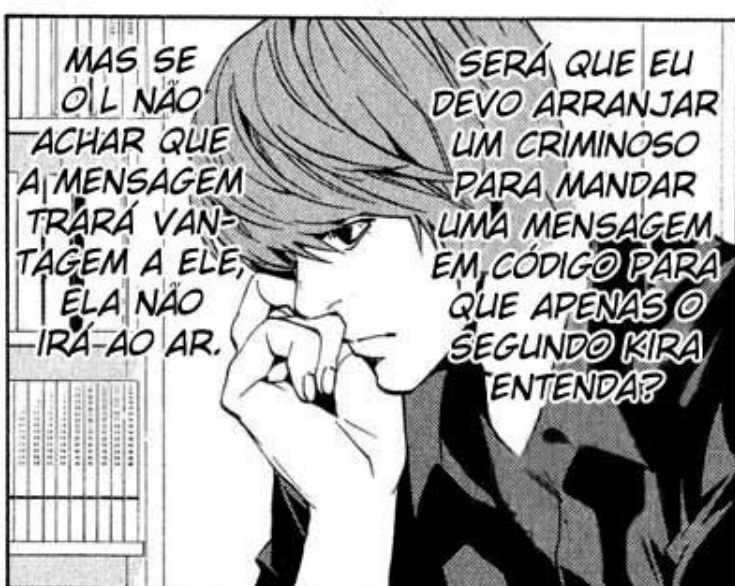
EU JÁ PEDI  
A ELE QUE  
PENSE NUM  
JEITO PARA  
NOS ENCON-  
TRARMOS.



TALVEZ EU  
DEVA FAZER  
ALGO...



MAS EU TENHO MAIS  
COISAS PARA DIZER  
AO KIRA-SAN: VOCÊ  
SABE COMO M-A-T-A-R  
UM SHINIGAMI?





2003. 5

1º: já disse a um amigo que não quero ir ao festival no primário GW mas peguei o convite de qualquer forma.

4º: fui à super arena com um amigo ver o show do Mo Musume\*.

5º: último dia de folga, nada para fazer em casa.

7º: as aulas começaram e eu pedi para uns amigo fazerem anotações para mim porque fiquei em casa.

10º: recusei o convite de um amigo para uma festa de bebidas porque ficava longe demais.

13º: um amigo veio pegar meu CD emprestado e eu o emprestei.

16º: esqueci de fazer a lição e copiei de um amigo.

19º: não leio a Jump há um tempo, é tão interessante.

22º: me encontrei com um amigo em Aoyama e trocamos cadernos.

23º: me encontrei com aquele cara na cantina da escola novamente.

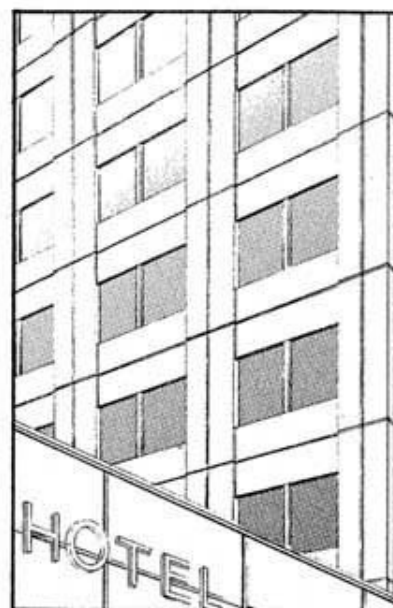
Ele comeu curry de porco.

26º: fui ao shopping com amigos e comprei roupas de verão.

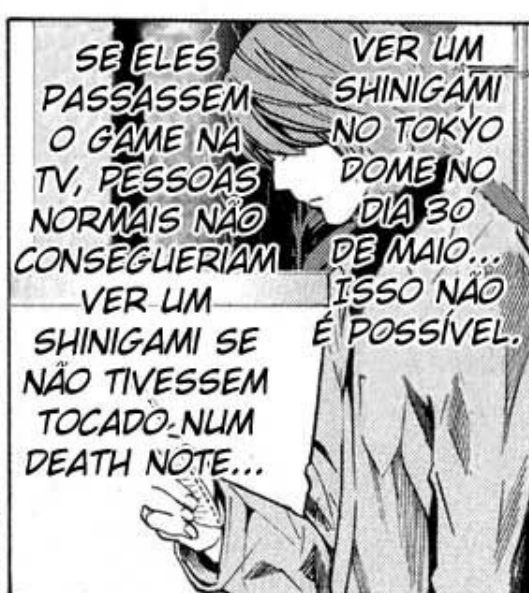
28º: um PSX que roda jogos de PS2 saiu! Tenho que conferir!

30º: vi um shinigami no Giants Game no Tokyo Dome.

\* OBS.: MO MUSUME = PARÓDIA AO MORNING MUSUME.



30º: vi um shinigami no Giants Game no Tokyo Dome.



22º: me encontrei com um amigo em Aoyama e trocamos cadernos.

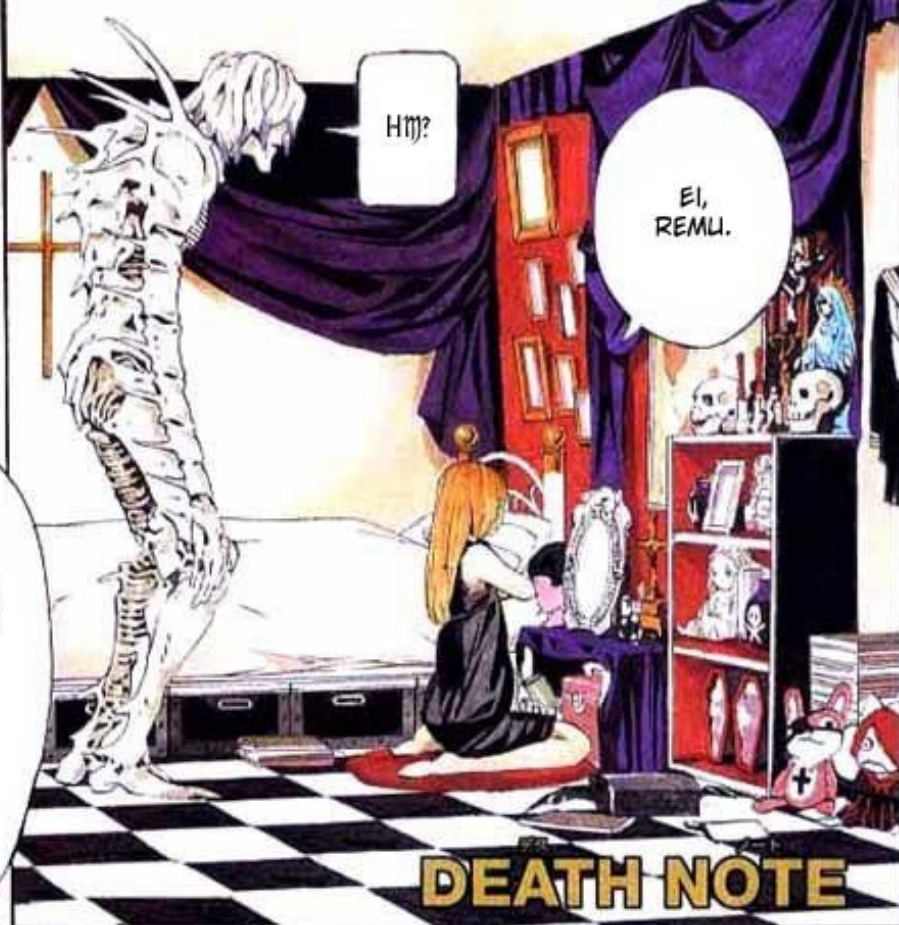
23: me encontrei com aquele cara na cantina da escola novamente.

Ele comeu curry de porco.





ME DIZ DE NOVO POR QUE EU NÃO POSSO VER MINHA PRÓPRIA EXPECTATIVA DE VIDA COM OS OLHOS DA MORTE.



Hm?

EI, REMU.

**DEATH NOTE**

ASSIM COMO SHINIGAMIS NÃO CONSEGUEM VER A EXPECTATIVA DE VIDA UM DO OUTRO, HUMANOS COM UM DEATH NOTE NÃO CONSEGUEM VER A EXPECTATIVA DE VIDA DE SEU CONTINGENTE.



UMA VEZ QUE HUMANOS COM DEATH NOTE SÃO COMO SHINIGAMIS E TOMAM AS VIDAS DE OUTROS HUMANOS, ELES SÓ PRECISAM VER A EXPECTATIVA DE VIDA DESSES OUTROS HUMANOS.



OH.



ALÉM DISSO, É DIFÍCIL PREVER O QUE UM HUMANO FARÁ SE SOUBER QUE ESTÁ PRESTES A MORRER, ESPECIALMENTE AQUELES COM DEATH NOTES.

É POR ISSO QUE HÁ UMA REGRA QUE UM SHINIGAMI NUNCA PODE DIZER A UM HUMANO O NOME DE OUTREM E SUA EXPECTATIVA DE VIDA.





# DEATH NOTE

デスノート

PÁGINA 28. JULGAMENTO



de fazer a lição e copiei de um  
eio a Jump há... OS POLICIAIS,  
com um amigo SE RESTRIN-  
encontrei com GIRAÇÃO e  
ao shoppin com DIA 30/5:  
PSX que roda jogos de PS2 s  
"VI UM SHINI-  
GAMI NO  
TOKYO DOME".

ATÉ  
PARECE  
QUE SÃO  
CADERNOS  
NORMAIS  
DE UM  
ESTUDANTE,  
MAS É UMA  
MENSAGEM  
SUBLIMINAR  
AO KIRA,  
EU.

22 DE  
MAIO,  
CADERNOS  
TROCADOS  
COM UM  
AMIGO EM  
AOYAMA

CHAMAR A  
ATENÇÃO DA  
POLÍCIA NO  
TOKYO DOME  
ENQUANTO  
AOYAMA É O  
VERDADEIRO  
LOCAL... DEVE  
SER ISSO...  
MAS...

COMO KIRA,  
EU NÃO  
TENHO QUE  
ME PREO-  
CUPAR COM  
O TOKYO  
DOME, APE-  
NAS ONDE  
O "CADERNO"  
FOI MENCIONA-  
DO NO DIÁRIO.



HM?

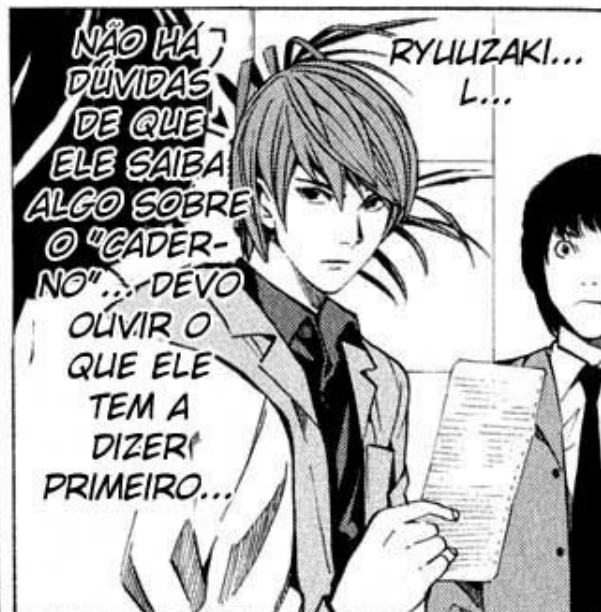
O QUE  
VOCÊ ACHA,  
RAITO-KUN?





EU  
TENHO  
QUE  
DIZER...

QUE ELE  
É UM  
IDIOTA...



NÃO HÁ  
DÚVIDAS  
DE QUE  
ELE SAIBA  
ALGO SOBRE  
O "CADER-  
NO"... DEVO  
OUVIR O  
QUE ELE  
TEM A  
DIZER  
PRIMEIRO...

RYUZAKI...  
L...



E MESMO QUE O DIÁRIO  
SEJA DO ANO PASSADO,  
OS GIGANTES TAMBÉM  
ESTARÃO JOGANDO NA  
ARENA NO DIA 30/5,  
ENTÃO É ÓBVIO QUE ELE  
QUER SE ENCONTRAR  
COM O KIRA LÁ.

SE ELE  
QUER O DIÁRIO  
NA TV, ENTÃO  
DEVERIA TÊ-LO  
FEITO COMO  
UMA MENSAGEM  
AO KIRA.

É.



A VERDADE  
É QUE... EU  
ACHO QUE  
ELE É MESMO  
UM IDIOTA...



A MÍDIA  
PROVAVEL-  
MENTE  
EXAGERARÁ  
NA NOTÍCIA,  
DIZENDO  
QUE TODOS  
AQUELES NO  
JOGO IRÃO  
MORRER.

SIM.  
HAVERÁ  
MUITO  
PÂNICO.

SE ISTO FOR  
MOSTRADO NA TV,  
AS PESSOAS  
ENTRARÃO EM  
PÂNICO. O JOGO  
PODE ATÉ  
SER ADIADO.









2003. 5

já disse a um amigo que não quero ir ao festival no primário GW mas peguei qualquer forma

arena com um amigo ver o sh

folga, nada para fazer

a uns amigo fazerem

para uma festa de

veio pegar meu CD

fazer a lição e copie

Jump há um tempo,

com um amigo em A

aquele cara na cantina

com amigos e comprei roupas

um PSX que roda jogos de PS2 saiu! Tenho que

30: vi um shinigami no Giants Game no Tokyo Dome

MAS, TEMOS QUE, AO MENOS, CHECAR TODAS AS LOCAÇÕES E AS RESPECTIVAS DATAS MENCIONADAS.

SE O RECADO LISA PALAVRAS-CHAVE QUE SÓ AS PESSOAS QUE TÊM O PODER DE SHINIGAMIS PODEM ENTENDER, NÃO TEREMOS SORTE ALGUMA EM PROCURÁ-LAS.

VAMOS PROCURAR POR OUTRAS POSSÍVEIS MENSAGENS SUBLIMINARES.



22: me encontrei com um amigo em Aoyama e trocamos cadernos

23: me encontrei com aquele cara na cantina da e

26: fui ao shoppin com amigos e comprei rou

que roda jogos de PS2 s

no

22, ME ENCONTREI COM UM AMIGO EM AOYAMA, TROCAMOS CADERNOS.

PARA ESSES, TEMOS QUE FAZER UMA PESQUISA DE CAMPO EM AOYAMA E SHIBUYA, A FIM DE QUE PROCUREMOS PESSOAS SUSPEITAS COM CADERNOS E COMPRANDO ROUPAS.

26, FIZ COMPRAS COM MEUS AMIGOS EM SHIBUYA, COMPREI ALGUMAS ROUPAS DE VERÃO.



CONSIGO RECONHECER O DEATH NOTE DE LONGE ENTÃO EU DEVO IR A AOYAMA PESSOALMENTE NO DIA 22 COM O TIME INVESTIGATIVO COMO DESCULPA.

... FOI COMO EU PENSEI... SE EU NÃO PUDER USAR O DEATH NOTE PARA CONTROLAR A SITUAÇÃO QUANDO O FALSO KIRA FOR PRESO... TEREI QUE MATAR TODOS QUE ESTIVEREM PRESENTES.





É PERIGOSO  
DEMAIS.

MAS SE O KIRA  
OU O SEGUNDO  
KIRA NOS  
DESCOBRIR,  
ELES PODEM  
NOS MATAR.



PRECISAMOS  
MANDAR ALGUNS  
INVESTIGADORES  
DISFARÇADOS  
ATÉ LÁ NESTAS  
DATAS.

POR FAVOR,  
ARMEM UM  
PERÍMETRO DE  
VIGILÂNCIA AO  
REDOR DE  
SHIBUYA E  
AOYAMA  
QUANDO  
PUDEREM.



NÃO... ACHO QUE  
O RYUUZAKI ESTÁ  
DIZENDO QUE O  
SEGUNDO KIRA NÃO  
SERÁ TÃO ESTÚPIDO  
DE IR AO DOME...

PEGAREMOS  
FACILMENTE?...  
MUITAS PES-  
SOAS MORRERÃO  
NESSE PRO-  
CESSO...



SE O SEGUNDO  
KIRA FOR TÃO  
ESTÚPIDO DE IR  
AO DOME SABENDO  
QUE ESTARÁ LADO  
A LADO COM A  
POLÍCIA, ENTÃO O  
PEGAREMOS  
FACILMENTE.

QUANTO AO DOME,  
ANUNCIAREMOS  
NOSSAS AÇÕES  
ADIANTADAMENTE,  
ASSIM NÃO TEREMOS  
O PROBLEMA DA  
PUBLICIDADE PARAR  
PESSOAS PARA FAZER  
PERGUNTAS E ATÉ  
COLECIONAR DIGITAIS.



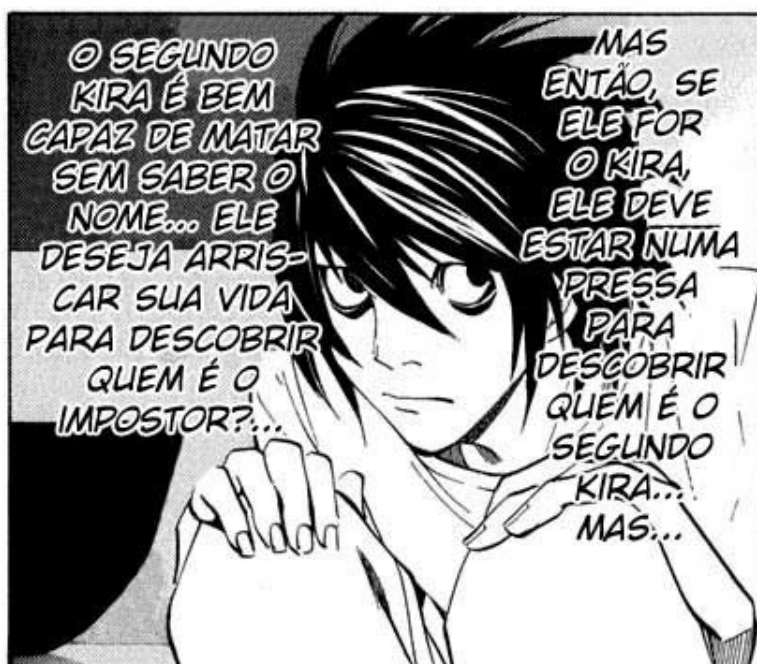
MAS, QUANTO A  
AOYAMA E SHIBUYA,  
KIRA E O SEGUNDO  
PROVAVELMENTE NÃO  
ATACARÃO TÃO DES-  
CUIDADOSAMENTE,  
ASSIM NÃO HAVERÁ  
PERIGO AOS NOSSOS  
AGENTES SE ELES  
FINGIREM SER  
CIDADÃOS.

SE ACHARMOS  
ALGUÉM SUSPEITO,  
RETORNEM E NÃO  
AJAM POR CONTA  
PRÓPRIA.



NÃO... SE ALGUÉM  
SE JUNTOU À  
INVESTIGAÇÃO, ELE  
TEM DE ESTAR  
PREPARADO PARA  
FAZER SACRIFÍCIOS.













RYUUZAKI,  
VOCÊ AINDA  
SUSPEITA DO  
MEU FILHO?!

.....



POR FAVOR,  
DESTRUAM  
TODAS ELAS.

TODOS AINDA  
DEVEM TER SUAS  
FOTOS DE POLÍCIA  
NOS ARQUIVOS  
PESSOAIS E TALVEZ  
FOTOS DADAS A  
AMIGOS E FAMÍLIA.



EN-  
TEN-  
DO...

NÃO  
DEIXAR  
NENHUMA  
FOTO...



TENHO QUE TOMAR  
PRECAUÇÕES CASO  
O SEGUNDO KIRA  
POSSA MESMO MATAR  
UMA PESSOA SÓ AO  
OLHAR SEU ROSTO.

INFELIZMENTE,  
NÃO É 0%, ASSIM  
AINDA É POSSÍVEL.



COMO O  
RYUUZAKI  
DISSE,

NÃO, SUAS  
AÇÕES SÃO À  
FRENTE DAS  
MINHAS. MUITO  
IMPRESSIONANTE.





ATÉ O  
RYUJIZAKI,  
QUE AINDA  
É ANÔNIMO,  
ESTARIA EM  
PERIGO.

É DAR AO  
SEGUNDO AS  
FOTOS DAS  
PESSOAS  
DAQUI.

SE O KIRA FIZER  
CONTATO COM O  
SEGUNDO, TUDO  
QUE ELE PRECISA  
FAZER PARA  
MATAR TODOS  
NO TIME,



MAS A  
SITUAÇÃO  
É DIFERENTE  
AGORA...

SIM, EU  
ACREDITEI QUE  
"KIRA PRECISA  
DO NOME E DO  
ROSTO DAS  
VÍTIMAS PARA  
MATÁ-LAS".



NÃO PODEMOS  
FICAR VULNE-  
RÁVEIS, E  
TEMOS QUE  
PEGAR O  
SEGUNDO KIRA  
ASSIM QUE  
POSSÍVEL.

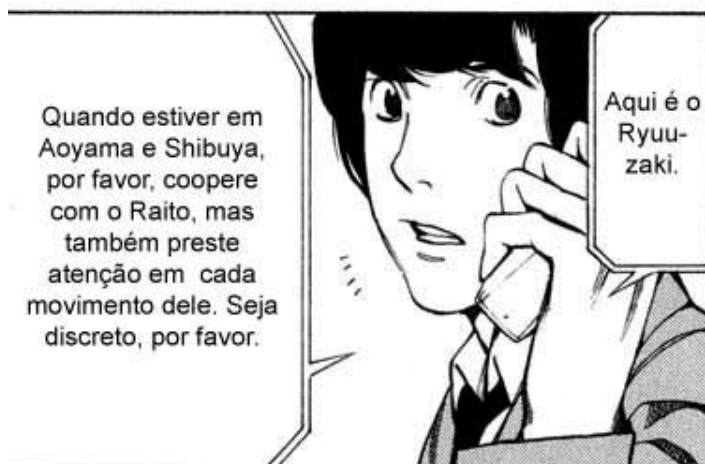
É POSSÍVEL QUE  
O SEGUNDO KIRA,  
E TALVEZ O PRÓPRIO  
KIRA, POSSAM MATAR  
SÓ AO OLHAR O  
ROSTO DA PESSOA.

# DEATH NOTE 4



CERTO,  
CUIDE-SE,  
RAITO.

ENTÃO,  
MATSUI-SAN,  
CONVERSAMOS  
SOBRE NOSSA  
VIAGEM A AOYAMA  
E SHIBUYA  
AMANHÃ.



Quando estiver em  
Aoyama e Shibuya,  
por favor, coopere  
com o Raito, mas  
também preste  
atenção em cada  
movimento dele. Seja  
discreto, por favor.

Aqui é o  
Ryuu-  
zaki.



AHN?  
ACABEI DE  
SAIR E O  
CELULAR  
TOCA...

BEEP  
BEEP  
BEEP



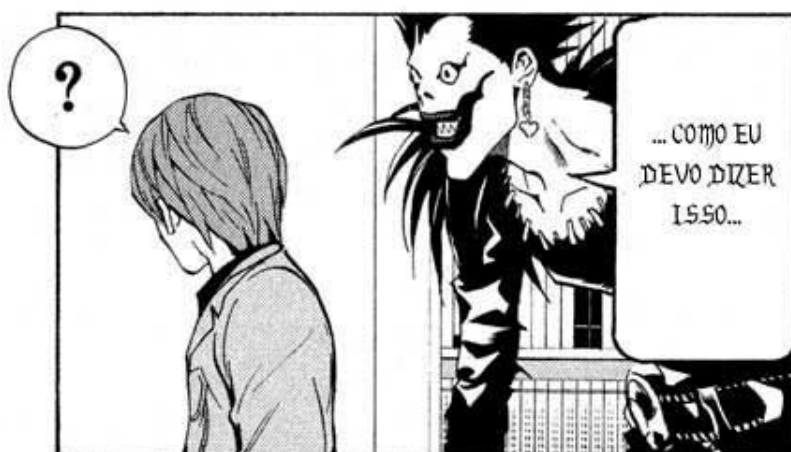
SUS-  
PIRA



SÓ PORQUE  
NÃO É 0% VOCÊ  
TEM QUE FAZER  
TUDO ISSO?...











ENTÃO A  
PERSONALIDADE  
DO RYUUKU É  
COMO EU PENSEI.

PROVAVELMENTE,  
NÃO. MAS ISSO É  
COISA DELE.



ENTÃO SE  
O SHINIGAMI  
DO FALSO KIRA  
VER VOCÊ, ELE  
DIRÁ AO SEU  
HUMANO QUE  
EU SOU O KIRA?



OBRIGADO.

ACHO  
QUE  
ISSO É  
LÓGICO.

PI PI



AHN? MAS EU  
NÃO DIREI AO  
RAITO SE EU  
VER ALGUÉM  
COM UM  
SHINIGAMI.



O QUÊ?

O IMPOSTOR  
TAMBÉM  
PLANEJOU  
ISTO?



AHN?

AH...  
QUE BRI-  
LHANTE!

ACHEI UM LUGAR  
CHAMADO "CADERNO  
AZUL" EM AOYAMA.  
LÁ TERÁ UM EVENTO  
NO DIA 22... AOYAMA...  
CADERNO... AZUL...

AOYAMA É  
BEM GRANDE,  
ENTÃO ESTAVA  
PROCURANDO  
POR POSSÍVEIS  
LOCAIS PARA  
ENCONTROS, E...

22

AOYAMA

CADERNO  
...

AINDA HÁ TEMPO  
ANTES DO DIA 22,  
ENTÃO AINDA ESTOU  
PENSANDO NO CASO.

NÑTE BLUE

SE  
ESSE FOR  
O CASO,  
EU DEVO  
SER MAIS  
CUIDADOSO.

TALVEZ ELE  
SEJA MAIS  
ESPERTO QUE  
EU PENSEI...

ESTE  
CADERNO AZUL  
PASSOU A SER  
A MELHOR  
APOSTA.

VOCÊ QUER  
QUE ELE  
SAIBA QUE  
VOCÊ É O  
KIRA?

MESMO  
ASSIM,  
VOCÊ  
AINDA  
VAI?

EU DISSE QUE NÃO  
CONTARIA AO RAITO  
SE VISSE UM  
SHINIGAMI.  
O SHINIGAMI  
DELE PODE  
CONTAR, E PODE  
VIR DIZER OLÁ,



22 DE  
MAIO  
AOYAMA







EU NÃO  
PRECISO  
ENTRAR.

SÓ  
OLHAREI  
PARA  
DENTRO  
QUANDO  
PASSAR  
PELA  
ENTRADA  
DO CA-  
DERNO  
AZUL.



AS PESSOAS  
TAMBÉM PODEM  
BLOQUEAR AS  
CÂMERAS DO  
L. ISSO ME  
PERMITIRÁ  
OLHAR AO  
REDOR  
LIVREMENTE.

COM TODAS  
ESTAS PESSOAS  
AO MEU REDOR,  
MESMO QUE  
O RYUKU  
ESTEJA POR  
PERTO, O  
OUTRO KIRA  
NÃO SABERÁ  
QUEM ELE  
ESTÁ SEGUINDO.



SÓ  
PROCURA-  
REI POR  
ALGUÉM COM  
UM DEATH  
NOTE E  
TOCÁ-LO  
SEM SER  
NOTADO...



EU O  
VEJO.



EU SEI O NOME DELE AGORA, ENTÃO INVESTIGAREI QUANDO VOLTAR. E QUE NOME ESTRANHO ELE TEM!

NÃO POSSO IR NA FRENTE DAQUELE PESSOAL E DIZER "PRAZER EM CONHECÊ-LO, KIRA-SAN".

VAMOS VOLTAR, REMU.

AHM? VOCÊ NÃO VAI COMPRIMENTÁ-LO?

夜神月  
PORTADORES DO DEATH NOTE NÃO CONSEGUEM VER EXPECTATIVAS DE VIDA LINS DOS OUTROS, ENTÃO VOCE SÓ PODE SER O KIRA... EU NÃO ACHAVA QUE SERIA TÃO FÁCIL. NÃO PRECISO ME ARRISCAR INDO AO CADERNO AZUL AGORA.

YAGAMI TSUKI?  
QUE NOME ESTRANHO. MAS VOCÊ É O ÚNICO CUJA EXPECTATIVA DE VIDA EU NÃO CONSIGO VER.



YAGAMI  
RAITO  
TAMBÉM  
SOA MUITO  
FORTE.

O KANJI É  
"TSUKI", MAS  
É LIDO COMO  
"RAITO". ISSO  
É TÃO LEGAL!



ELE FICOU EM  
PRIMEIRO LUGAR  
NO TORNEIO  
NACIONAL DE TÊNIS  
PARA ESTUDANTES  
DO 2º E 3º  
COLEGIAIS E FOI  
QUEM DISCURSOU  
NA ABERTURA DA  
UNIVERSIDADE  
TOOU...

NÃO HÁ  
FOTOS DELE, MAS,  
PROVAVELMENTE,  
NÃO HÁ MAIS  
NINGUÉM COM ESTE  
NOME ÚNICO...



EM BREVE,  
DESCOBRIREI  
ONDE VOCÊ MORA,  
YAGAMI RAITO.  
E SE VOCÊ VIVE  
NESTA ÁREA,  
DEVE IR À  
FACULDADE  
DIARIAMENTE.

ASSIM QUE  
EU DESCOBRIR  
EM QUAL ESCOLA  
ELE ESTUDOU,  
EU CONSEGUIREI  
UM LIVRO COM  
FOTOS. ELE  
DEVE SER BEM  
FAMOSO.



MAS ELE  
PARECE  
SER MUITO  
SÉRIO.  
HA HA...

EU NUNCA  
PENSEI QUE  
O KIRA, SERIA  
UM CARA  
TÃO LINDO...





Obrigado  
a todos nas  
estações  
policiais e  
de Tv.

Achei o  
Kira.

KIRA

NÃO...  
ELE NÃO  
SERIA  
CAPAZ DE  
DIZER  
QUEM O  
SHINIGAMI  
DELE VIU  
O RYUUKU  
E CONTOU  
A ELE?  
TAM-  
BÉM  
TOMEI  
CUIDA-  
DO  
COM  
SE-  
GUIDO-  
RES...

ONDE?  
AOYAMA?

C...  
COMO  
ISSO É  
POSSÍVEL?!

!!

MAS, NÃO  
PODEMOS  
AFIRMAR  
COM PRE-  
CISÃO QUE  
ELES SE  
ENCONTRA-  
RAM EM  
AOYAMA...

COMBINANDO  
ISTO COM  
O INCIDENTE  
DO RAYE  
PENBER,  
YAGAMI RAITO  
É O ÚNICO  
POSSÍVEL  
SUSPEITO...

AS  
PESSOAS  
QUE  
FAZIAM AS  
PESQUISAS  
DE CAMPO  
ERAM O  
MATSUDA E  
O YAGAMI  
RAITO...

SE ISTO  
FOR VERDADE,  
ENTÃO O  
CONTATO DEVE  
TER OCORRIDO  
NO DIA 23 EM  
AOYAMA...





ALÉM DISSO,  
ESSA PODE SER  
A PROVA DO  
RYUUZAKI QUE O  
KIRA ESTAVA  
EM AOYAMA NO  
DIA 22... SERÁ  
QUE O IMPOSTOR  
QUER MESMO  
AJUDAR O, KIRA?

O RYUUZAKI  
ACERTOU COM  
PRECISÃO, NOVAMENTE...  
MAS MESMO QUE  
O IMPOSTOR TENHA  
ME ACHADO, ELE NÃO  
DEVERIA TER ANUNCIADO  
O FATO DESTA JEITO...  
ASSIM ELE AJUDA A  
POLÍCIA... SERÁ QUE  
ELE NÃO PENSOU  
NISSO?

SIM.

PEGAR?

UMA VEZ  
QUE CHEGAMOS  
ATÉ ESTE  
PONTO, É HORA  
DE USARMOS  
NOSSA INFLUÊNCIA  
POLICIAL PARA  
PEGAR O  
SEGUNDO  
KIRA...

...

...  
PORRA...  
JÁ É  
RUIM  
DEMAIS  
LIDAR  
COM O  
IMPOSTOR...  
AGORA...  
DESTE  
JEITO...  
NÃO  
CONSIGO  
PENSAR  
NUM  
JEITO  
DE PARÁ-  
LOS COM  
A ARMA-  
DILHA...

SE O KIRA  
VERDADEIRO  
AINDA NÃO  
SOUBER QUEM  
O SEGUNDO  
É, ELE PODE  
CAIR NA NOSSA  
ARMADILHA.

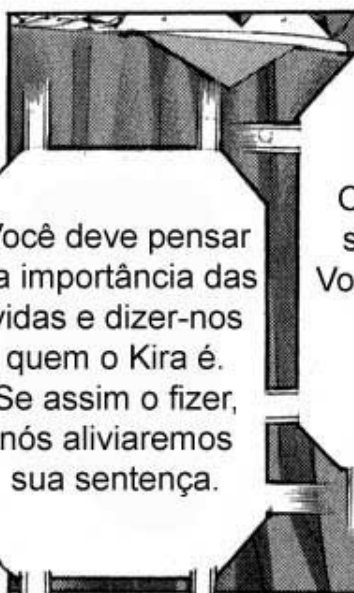
NÓS DAMOS  
A ELE ALGUM  
INCENTIVO E  
O FAZEMOS  
FALAR QUEM  
O KIRA É.





Se o Kira ainda não souber quem você é, então ainda é cedo. Você não deve se encontrar com o Kira só por curiosidade!

Se o fizer, você será controlado e morto por ele!



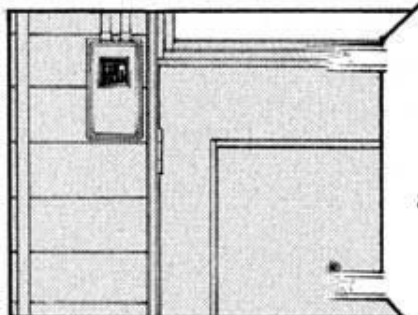
Você deve pensar na importância das vidas e dizer-nos quem o Kira é. Se assim o fizer, nós aliviaremos sua sentença.

O Kira é um serial killer! Você não deve ajudá-lo!



ONDE VOCÊ ESTÁ indo?

ENTRAR NESSA.



Salve o mundo das mãos assassinas do Kira!

















AH...  
ENTÃO VOCÊ  
NÃO TEM  
OS OLHOS  
DA MORTE...



COMO  
VOCÊ  
SOUBE?



AHH...  
TAMBÉM  
NÃO SABIA  
DISSO...



MAS ELA NÃO  
PODE VER A  
EXPECTATIVA  
DE VIDA DE  
OUTRA PESSOA  
QUE TENHA O  
DEATH NOTE...

LUMA PESSOA  
COM OS OLHOS  
DA MORTE PODE  
VER O NOME E  
A EXPECTATIVA  
DE VIDA DE  
QUALQUER  
HUMANO...



.....

ALÉM DISSO,  
MESMO QUE EU  
TENHA TENTADO  
IMPEDI-LA, ELA  
DISSE A VOCÊ O  
NOME VERDADEIRO.  
ELA NÃO QUER  
MENTIR PARA VOCÊ.



ELA DIZ A VERDADE.  
SENÃO, ELA NÃO TERIA  
DESCOBERTO SUA  
IDENTIDADE EM  
AOYAMA.





ACREDITAREI EM  
VOCÊ... MAS, VOCÊ  
SABE QUE SE FOR  
PRESA, OS SEGREDOS  
DO KIRA SERÃO  
REVELADOS...



CERTO?

NÃO SEREI  
PRESA E FAREI  
APENAS O QUE  
VOCÊ QUEIRA  
QUE EU FAÇA  
A PARTIR DE  
AGORA, ASSIM  
NUNCA SEREI  
ACHADA...



TUDO  
BEM...



ENTÃO...



...ENTÃO?



POSSO SER  
SEUS OLHOS.

E TAMBÉM,  
EU CONSIGO  
VER O NOME  
DO L.





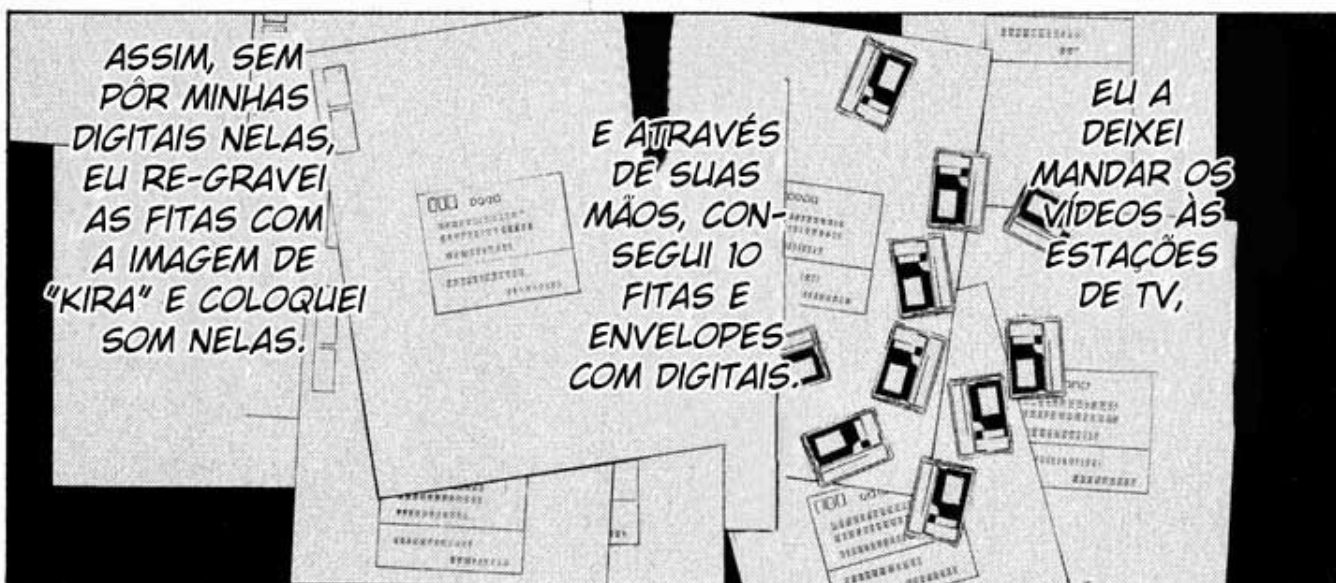




ENTÃO,  
EU FIZ-LINH  
VÍDEOS DE  
FANTASMAS  
PARA  
MOSTRAR  
PARA ELA.



QUANDO EU  
AINDA ESTAVA  
EM KANSAI,  
EU TINHA UMA  
AMIGA QUE  
GOSTAVA DE  
COISAS RELA-  
CIONADAS A  
FANTASMAS.



ASSIM, SEM  
PÔR MINHAS  
DIGITAIS NELAS,  
EU RE-GRAVEI  
AS FITAS COM  
A IMAGEM DE  
"KIRA" E COLOQUEI  
SOM NELAS.

E ATRAVÉS  
DE SUAS  
MÃOS, CON-  
SEGUI 10  
FITAS E  
ENVELOPES  
COM DIGITAIS.

EU A  
DEIXEI  
MANDAR OS  
VÍDEOS ÀS  
ESTAÇÕES  
DE TV,



SE VOCÊ  
QUER MATÁ-LA,  
POSSO FAZÊ-LO  
AGORA MESMO.

.....

ONDE  
ESTÁ SUA  
AMIGA  
AGORA?

.....





DESTE MODO, NÃO PODEREI MATAR VOCÊ E A POLÍCIA TERÁ DE MATAR VOCÊ SE QUISEREM O DEATH NOTE. ALÉM DO MAIS, SE EU NÃO FOR MAIS ÚTIL A VOCÊ, PODE ME MATAR TAMBÉM.





COMO EU  
SABERIA QUE  
VOCÊ NÃO  
RASGOU E  
FICOU COM  
ALGUMAS  
PÁGINAS?



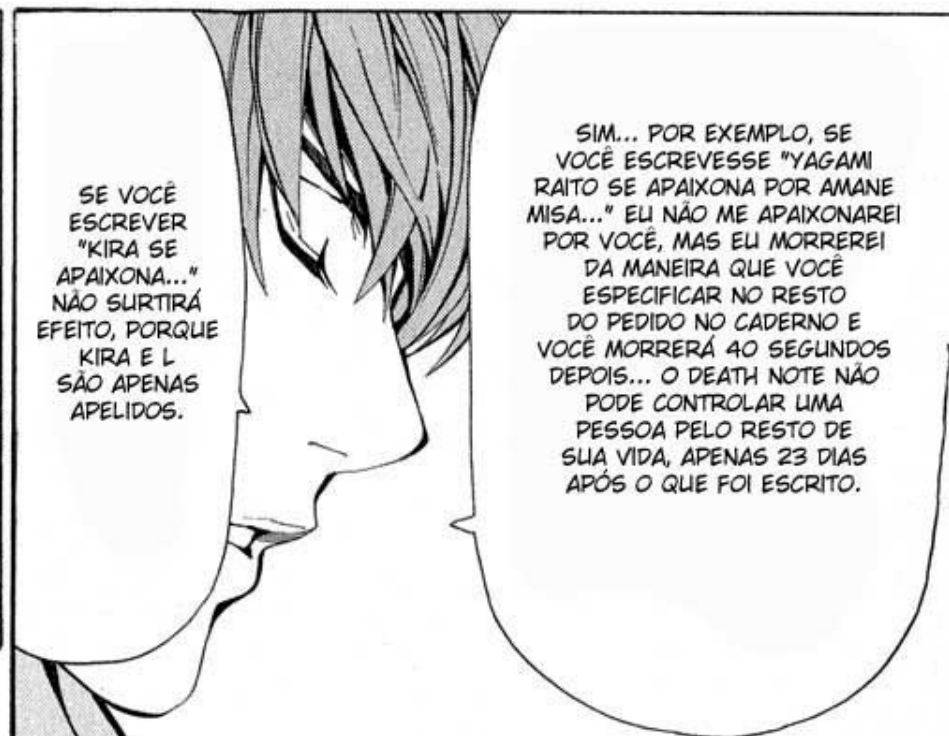
O DEATH  
NOTE É INÚTIL  
PARA OUTRAS  
COISAS ALÉM  
DE ESCREVER  
OS NOMES DAS  
PESSOAS QUE  
VOCÊ QUER  
MATAR, CERTO?

POR QUE  
AINDA  
DUVIDA  
DE MIM?

EU JAMAIS  
PENSEI NISSO!  
E VOCÊ PODE  
CHECAR AS  
PÁGINAS SE  
QUISER.



SE VOCÊ  
ESCREVER  
"KIRA SE  
APAIXONA..."  
NÃO SURTIRÁ  
EFEITO, PORQUE  
KIRA E L  
SÃO APENAS  
APELIDOS.



SIM... POR EXEMPLO, SE  
VOCÊ ESCREVESSE "YAGAMI  
RAITO SE APAIXONA POR AMANE  
MISA..." EU NÃO ME APAIXONAREI  
POR VOCÊ, MAS EU MORREREI  
DA MANEIRA QUE VOCÊ  
ESPECIFICAR NO RESTO  
DO PEDIDO NO CADERNO E  
VOCÊ MORRERÁ 40 SEGUNDOS  
DEPOIS... O DEATH NOTE NÃO  
PODE CONTROLAR UMA  
PESSOA PELO RESTO DE  
SUA VIDA, APENAS 23 DIAS  
APÓS O QUE FOI ESCRITO.

# DEATH NOTE 4



POR QUE  
VOCÊ ESTÁ  
FAZENDO  
ISTO?



CONFIE  
EM MIM.

FICO  
SATISFEITA  
EM APENAS  
SER USADA  
POR VOCÊ.



PARA MIM,  
KIRA DEFINI-  
TIVAMENTE  
EXISTE...

ENTÃO,  
O KIRA  
SE VINGOU  
DOS ASSAS-  
SINOS DOS  
MEUS PAIS  
POR MIM.



O JULGA-  
MENTO  
DUROU POR  
UM LONGO  
TEMPO, MAS  
ELES FORAM  
EVENTU-  
ALMENTE  
LIBERTADOS  
...

EU QUIS  
MATÁ-LOS,  
MAS NÃO  
PODIA...  
NÃO SABIA O  
QUE FAZER...

HÁ UM ANO,  
MEUS PAIS  
FORAM MORTOS  
POR LADRÕES  
NA MINHA  
FRENTE.



ENTRE-  
TANTO...





VOCÊ MATOU  
POLICIAIS INOCENTES.  
QUÃO DIFERENTE  
VOCÊ É DOS LADRÕES  
QUE MATARAM  
SEUS PAIS?



PARA  
QUE VOCÊ  
SOUBESSE  
DE MINHA  
EXISTÊNCIA...  
E TAMBÉM  
DA MINHA  
GRATIDÃO...

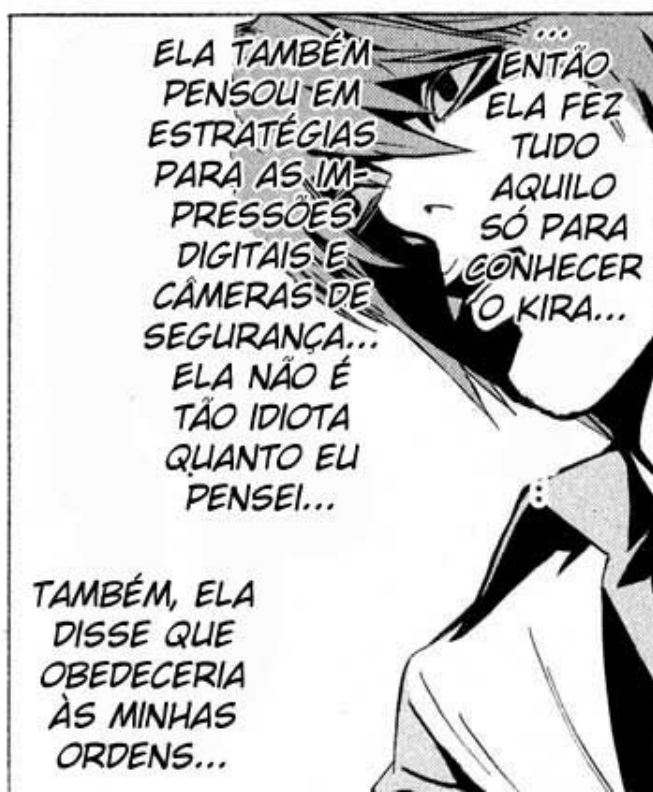
FOI  
A ÚNICA  
COISA  
QUE EU  
PENSEI...



POR  
QUE  
DIZ  
ISSO...

SÓ  
ESTAVA  
FAZENDO  
A MESMA  
COISA...

NÃO TEVE  
QUE SACRIFICAR  
VIDAS INOCENTES  
PARA PUNIR  
CRIMINOSOS?



ELA TAMBÉM  
PENSOU EM  
ESTRATÉGIAS  
PARA AS IM-  
PRESSÕES  
DIGITAIS E  
CÂMERAS DE  
SEGURANÇA...  
ELA NÃO É  
TÃO IDIOTA  
QUANTO EU  
PENSEI...

...ENTÃO,  
ELA FEZ  
TUDO  
AQUILO  
SÓ PARA  
CONHECER  
O KIRA...

TAMBÉM, ELA  
DISSE QUE  
OBEDECERIA  
ÀS MINHAS  
ORDENS...



EU  
TINHA QUE  
CONHECÊ-LO.

PARA ME  
CONHECER...  
TORNAR-SE  
MINHA FORÇA,  
VOCÊ SACRIFICOU  
METADE DE SUA  
VIDA PARA  
CONSEGUIR OS  
OLHOS... VOCÊ  
SERÁ UMA ARMA  
PODEROSA...

ENTENDO...  
MESMO QUE  
NÃO POSSA  
FORÇAR MEUS  
SENTIMENTOS,  
DAREI MEU  
MELHOR PARA  
SER SEU  
NAMORADO.

DAREI MEU  
MELHOR  
PARA QUE  
EU SEJA  
ALGUÉM  
QUE VOCÊ  
GOSTE DE  
VERDADE.

OBRIGADA...



PÁGINA 30. BOMBA



APÓS ISSO,  
EU PODEREI  
ME LIVRAR  
DELA...

AGORA, É  
SÓ MOSTRAR  
A ELA O  
ROSTO DO L E  
CONSEGUIR  
O NOME DELE.  
ASSIM, EU  
CONSEGUIREI  
DESTRUIR  
O TIME DE  
INVESTIGAÇÃO.



NÃO  
POSSO  
PERMITIR  
QUE...  
ELA VIVA  
MUITO?

LUMA VEZ  
QUE ELA  
SABE A  
IDENTIDADE  
DO KIRA





TENHO  
CERTEZA QUE,  
UM DIA, VOCE  
SE APAIXONARÁ  
DE VERDADE.

FINGIR SER  
UM NAMORADO,  
CERTO? ESSE  
JÁ É UM  
BOM COMEÇO.



ENTÃO... HM...  
PODE PARECER  
PRETENSÃO, MAS  
A MISA PODE VER  
SEU SHINIGAMI?



OK.

PODE SE  
VIRAR POR  
UM MOMENTO?



AH...  
CLARO.

ELA  
AINDA...  
NÃO  
CONFIA  
EM MIM?





SIM.  
O PRAZER  
É TODO  
MEU.

OH! MESMO  
QUE VOCÊ  
TAMBÉM SEJA  
UM SHINIGAMI,  
VOCÊ É  
COMPLETAMENTE  
DIFERENTE DO  
REMUI! OUVI QUE  
SEU NOME É  
RYUUKU. PRAZER  
EM CONHECÊ-LO.



ESPERA.  
RAITO?  
JÁ NOS  
TRATAMOS  
COM OS  
PRIMEIROS  
NOMES?



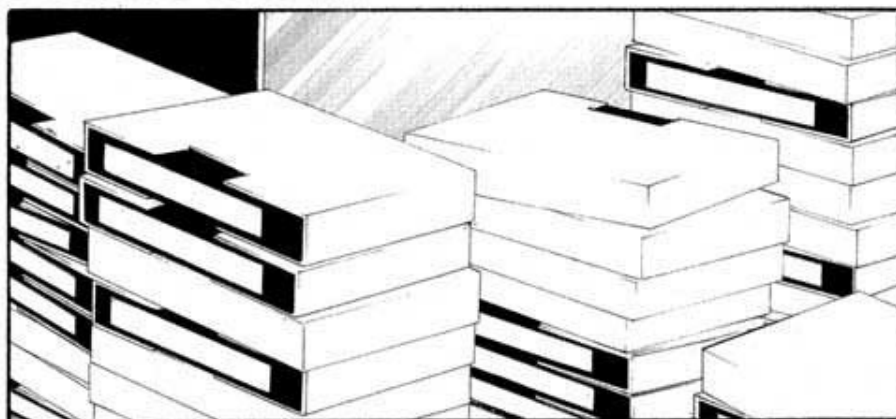
HM... O RAITO  
JÁ SABE COMO  
MATAR UM  
SHINIGAMI?



RAITO  
ESTÁ  
BOM...

SE "RAITO" NÃO  
ESTIVER BOM,  
PODERIA CHAMÁ-LO  
DE "GUERREIRO"?  
A MISA SEMPRE  
QUIS CHAMAR SEU  
PRÍNCIPE DESTA  
MODO.







A FAMÍLIA  
KITAMURA NÃO  
ESTÁ MAIS SOB  
SUSPEITA. DIGA  
AO MOGI-SAN  
QUE ELE NÃO  
PRECISA IR  
MAIS ATÉ LÁ  
FINGINDO  
SER O L...



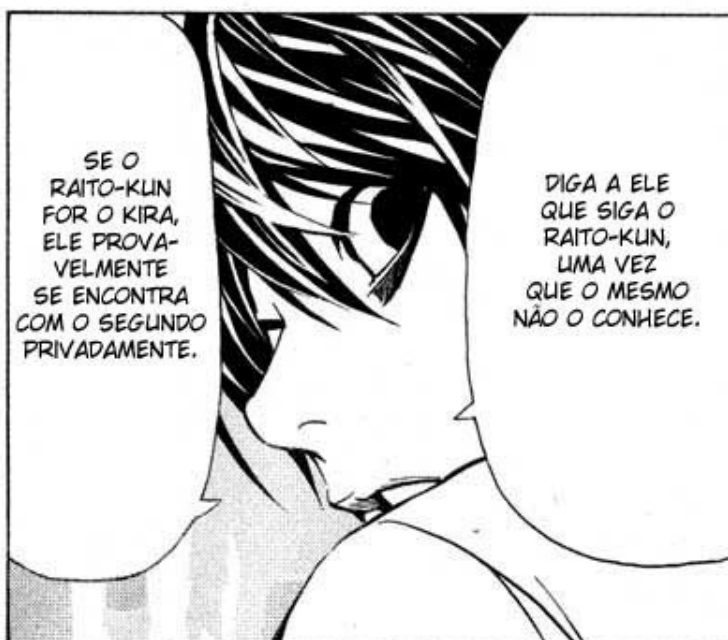
A PROPÓSITO,  
ASAHI-SAN...

SIM?



... ENTENDI.  
INFORMAREI  
O MOGI  
A RESPEITO  
DISSO.

QUANTO  
À BASE  
PRINCIPAL DA  
ESTAÇÃO  
POLICIAL, O  
WATARI PODE  
TOMAR  
CONTA DISSO.



SE O  
RAITO-KUN  
FOR O KIRA,  
ELE PROVA-  
VELMENTE  
SE ENCONTRA  
COM O SEGUNDO  
PRIVADAMENTE.

DIGA A ELE  
QUE SIGA O  
RAITO-KUN,  
UMA VEZ  
QUE O MESMO  
NÃO O CONHECE.



É VERDADE...

.....



UMA VEZ,  
EU O VI DORMINDO  
ENQUANTO ESTAVA  
SENTADO NA  
CADEIRA, DESSE  
JEITO...

HM... O  
RYUUZAKI  
DORME?









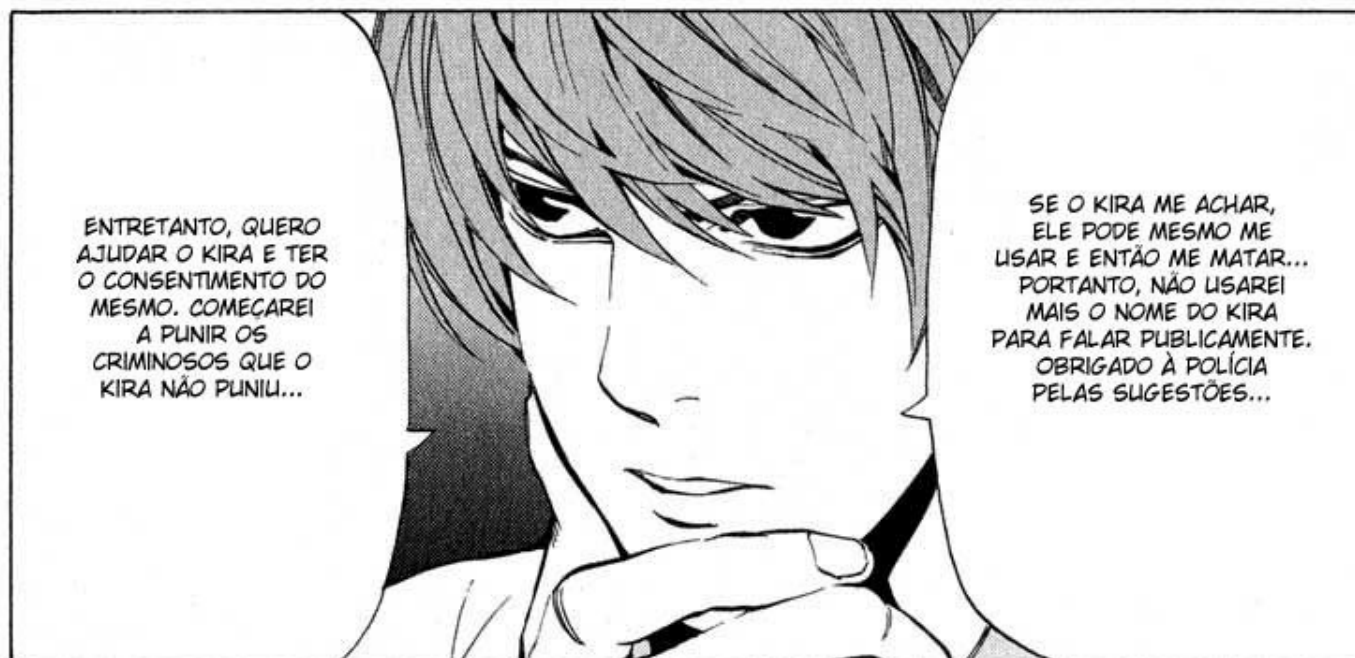


QUANTO À  
MENSAGEM,  
DIGA...

ENTÃO... LIVRE-SE  
DE TODOS OS  
MATERIAIS RESTANTES  
APÓS VOCÊ FAZER  
A ÚLTIMA MENSAGEM  
E A MANDE DE UM  
LOCAL DIFERENTE  
AMANHÃ.

SIM.

VOCÊ AINDA  
TEM FITAS E  
ENVELOPES  
COM AS IMPRES-  
SÕES DIGITAIS  
DA SUA AMIGA?



ENTRETANTO, QUERO  
AJUDAR O KIRA E TER  
O CONSENTIMENTO DO  
MESMO. COMEÇAREI  
A PUNIR OS  
CRIMINOSOS QUE O  
KIRA NÃO PUNIU...

SE O KIRA ME ACHAR,  
ELE PODE MESMO ME  
USAR E ENTÃO ME MATAR...  
PORTANTO, NÃO USAREI  
MAIS O NOME DO KIRA  
PARA FALAR PUBLICAMENTE.  
OBRIGADO À POLÍCIA  
PELAS SUGESTÕES...



DIVIDIR  
MEU  
PODER?

FINALMENTE, QUERO  
DIVIDIR ESTE PODER  
COM TODOS QUE QUEIRAM  
NOS AJUDAR. ESPERO  
QUE O MUNDO MUDE  
PARA MELHOR.



# DEATH NOTE 4





# DEATH NOTE 4









ENTRETANTO ...



A SITUAÇÃO É,  
NA REALIDADE,  
O CONTRÁRIO,  
PRECISO DA SUA  
AJUDA PARA  
EXTERMINAR O L,  
ASSIM NOS  
VEREMOS  
FREQUENTEMENTE.

NÃO. ISSO  
SIGNIFICA QUE  
EU PRECISO PENSAR  
NUM PLANO QUE A  
PERMITA VER O ROSTO  
DO L SEM QUE ELE  
A PERCEBA.



ASSIM É  
MELHOR.



O QUE  
ISSO  
SIGNIFICA?



AHN?

PARA QUE ALIVIE  
AS SUSPEITAS QUE  
NOSSOS ENCONTROS  
TRARIAM, EU TAMBÉM  
PRECISARIA VER  
OUTRAS GAROTAS...



EU NÃO  
GOSTO  
DISSO!



SIGNIFICA QUE  
EU PRECISO...

NAMORAR  
OUTRAS  
GAROTAS.



SE ISSO  
OCORRER,  
EU MATAREI  
ESSA MENINA!

NÃO  
SUPORTO  
A IDÉIA DO  
RAITO SAIR  
COM OUTRAS  
MENINAS!



ESTA É UMA  
MISSÃO PARA  
MUDAR O MUNDO  
COM NOSSAS  
VIDAS EM RISCO.

ISTO  
NÃO É UM  
JOGO...

VAMOS LÁ,  
MISA...

ISSO  
É TÃO  
ÍNTIMO...



O QUE VOCÊ  
ESTÁ DIZENDO?  
VOCÊ DEVERIA  
APOIAR O KIRA.  
ASSIM VOCÊ  
DISSE NO INÍCIO...



A MISA  
GOSTA MAIS  
DO RAITO!

EU SEI,  
MAS...  
COMPARADO  
AO MUNDO...







ALÉM DISSO,  
SE EU DESCO-  
BRIR QUE VOCÊ  
PLANEJA MATÁ-  
LA, EU O MA-  
TAREI ANTES  
QUE VOCÊ  
O FAÇA.

SEI BEM DA  
EXPECTATIVA  
DE VIDA  
DESTA GAROTA.  
SE ELA MOR-  
RER ANTES  
DA HORA EU  
SABEREI.



SE VOCÊ  
TENTAR  
MACHUCAR  
ESTA GAROTA,  
VOU ESCREVER  
SEU NOME  
NO CADERNO E  
MATÁ-LO.



SIM, EU  
MORREREI SE  
AGIR PRIMEIRO  
E MATAR A PESSOA  
QUE QUER MATAR  
A MISA ANTES  
QUE ELE SE  
MOVA, MAS...

É! REMU  
MORRERÁ!



SE VOCÊ  
USAR SEU  
CADERNO  
PARA SALVÁ-  
LA, VOCÊ  
MORRERÁ...



O QUÊ?  
ISSO É  
SÉRIO?  
ENTÃO  
ELI...

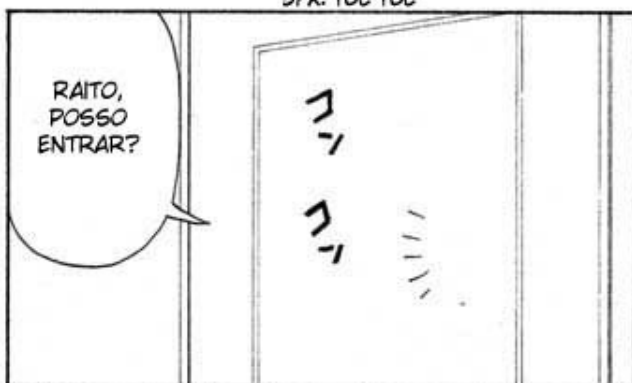


POR MIM,  
TUDO BEM.

SFX: TOC TOC



O  
QUE FOI,  
MÃE?



RAITO,  
POSSO  
ENTRAR?



AH... TÁ CERTO.  
NÓS FICAMOS  
CONVERSANDO  
E ESQUECEMOS  
DO TEMPO...

OBRIGADO  
POR ME  
LEMBRAR,  
SRA. YAGAMI.

JÁ SÃO 11:30!  
NÃO HAVERÁ  
NENHUM TREM  
PARA PEGAR  
SE ELA NÃO  
PARTIR LOGO...






DEATH NOTE 4







SE TENTAR  
ALGO CONTRA  
ESTA MENINA,  
EU ESCREVEREI  
SEU NOME NO  
MEU DEATH NOTE  
E O MATAREI.

AQUELE  
MALDITO  
SHINIGAMI...  
REMI...





E MESMO  
QUE EU O  
FIZESSE,  
REMU SA-  
BERIA QUE  
SOU EU O  
RESPONSÁVEL  
PELA MORTE  
DELA, UMA  
VEZ QUE ELE  
SABE SUA  
EXPECTATIVA  
DE VIDA.

PARA MATAR  
UM SHINIGAMI,  
EU DEVO USAR  
SEU DEATH NOTE  
PARA SALVAR AL-  
GUÉM COM QUEM  
ELE SE IMPORTE...  
E, COM REMU  
POR PERTO, NÃO  
POSSO CONTROLAR  
ALGUÉM COM MEU  
DEATH NOTE PARA  
MATAR MISA...



DROGA...  
SE FOR  
ASSIM, ELES  
SÃO AINDA  
MAIS PERI-  
GOSOS  
QUE L!



DIFEREN-  
TEMENTE  
DE RYUUKU,  
REMU DE-  
FINITIVA-  
MENTE  
TOMOU  
UMA POS-  
TURA...

ESTÁ  
CLARA-  
MENTE  
AJU-  
DANDO  
MISA...





PROVAVEL-  
MENTE NÃO  
ME DARIA  
OUVIDOS.

MESMO QUE  
EU EXPLIQUE  
A ELA O  
PORQUÊ DE  
NÃO PODER-  
MOS NOS EN-  
CONTRAR...  
COM A ATITUDE  
QUE ELA TEM  
...



MAS EU  
PROMETI  
ENCONTRÁ-  
LA NOVÁ-  
MENTE  
EM DUAS  
SEMANAS...

NÃO É TARDE  
DEMAIS PARA  
TORNAR OS  
ACONTECIMIEN-  
TOS DE HOJE À  
NOITE UM SE-  
GREDO... EU  
SÓ PRECISO  
CALAR MAMÃE  
E SAYU...



O QUE  
DEVO  
FAZER  
...?

TSC...  
QUE DOR  
DE CABEÇA!

SEUS  
ATOS SÃO  
IMPREVISÍVEIS...  
TENHO DE SER  
CAUTELOSO AO  
LIDAR COM  
ELA...



ENCONTRO  
EM DUAS  
SEMANAS  
...

TALVEZ  
EU DEVA  
TENTAR  
EVITÁ-LA  
A TODO  
CUSTO...



DEPOIS QUE  
L SE FOR,  
ELA SERÁ DE  
MUITO MENOR  
RISCO, MESMO  
QUE VIVA...

NÃO... EU NÃO  
DEVIA PENSAR EM  
COMO LIVRAR-ME  
DELA AGORA...  
PRECISO USAR  
SEUS OLHOS PARA  
MATAR L O QUANTO  
ANTES.







PLACA: UNIVERSIDADE TOULDU









NÃO  
MUITO.

DEVE SER  
CANSATIVO  
PRO RAITO-  
KUN VIR ATÉ  
AQUI DA UNI-  
VERSIDADE.



ACABAMOS DE  
RECEBER OUTRA  
MENSAGEM DO  
SEGUNDO KIRA.

RAITO,  
BEM EM  
TEMPO.

OLÁ.



SIM, MAS  
ELE DIZ QUE  
ESTA SERÁ  
A ÚLTIMA.  
VEJA.



A FRE-  
QUÊNCIA  
DESSAS  
MENSAGENS  
ESTÁ FI-  
CANDO PER-  
TURBADORA.

OUTRA?



Eu  
começarei  
cuidando  
dos crimi-  
nosos que  
Kira não  
matou...

Mas eu quero  
ajudar Kira  
e obter sua  
aprovação.

Não vou  
mais usar o  
nome de Kira  
para falar em  
público. Agradeço  
à polícia pelas  
sugestões...

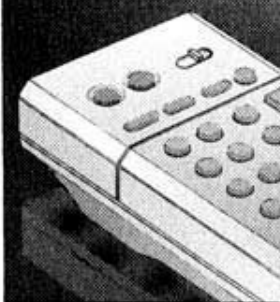


Finalmente, eu  
desejo par-  
tilhar deste  
poder com todos  
que desejem nos  
ajudar. Espero  
que o mundo  
mude para  
melhor.



...EU  
DIGO QUE  
O SEGUNDO  
KIRA JÁ  
ENTROU EM  
CONTATO COM  
O KIRA  
ORIGINAL...

DEPOIS DE  
VER ISTO...





ALÉM  
DISSO...

PRIMEIRAMENTE,  
ELE NÃO CITA  
MAIS NADA  
SOBRE "ENCON-  
TRAR KIRA".



NÃO ACHA?  
ACHEI QUE  
RAITO-KUN  
FOSSE PENSAR  
O MESMO.

O QUE  
O LEVA A  
PENSAR  
ISTO?



ASSIM SENDO,  
KIRA TERIA  
DITO A ELE  
PARA COME-  
ÇAR UMA  
SÉRIE DE  
ASSASSINATOS.

QUER DIZER  
QUE ANTES NÃO  
ERA ESSE SEU  
OBJETIVO?  
ISSO NÃO FAZ  
SENTIDO  
A MENOS QUE  
OS DOIS KIRAS  
TENHAM JÁ SE  
ENCONTRADO.

ELE DIZ  
DESEJAR OBTER  
A APROVAÇÃO DE  
KIRA MATANDO OS  
CRIMINOSOS QUE  
KIRA NÃO MATOU.



ENTENDO...



.....

KIRA TAMBÉM  
DEVE TÊ-LO  
DITO PARA  
MANTER O  
FATO DE QUE  
SE ENCONTRARAM  
UM SEGREDO.





...TALVEZ  
ESTEJAM  
BRINCANDO  
CONOSCO  
DANDO A  
DICA DE QUE  
TENHAM JÁ SE  
ENCONTRADO.

AINDA  
QUE ELE  
NÃO TENHA  
ENCOBERTO  
TODAS AS  
PISTAS...

JÁ QUE UM  
ENCONTRO  
ENTRE ELES  
É ALGO  
ASSUSTADOR.



SIM.

ENTÃO, A  
DECISÃO DE  
KIRA FOI  
BASTANTE  
TEMERÁRIA  
DESTA VEZ.



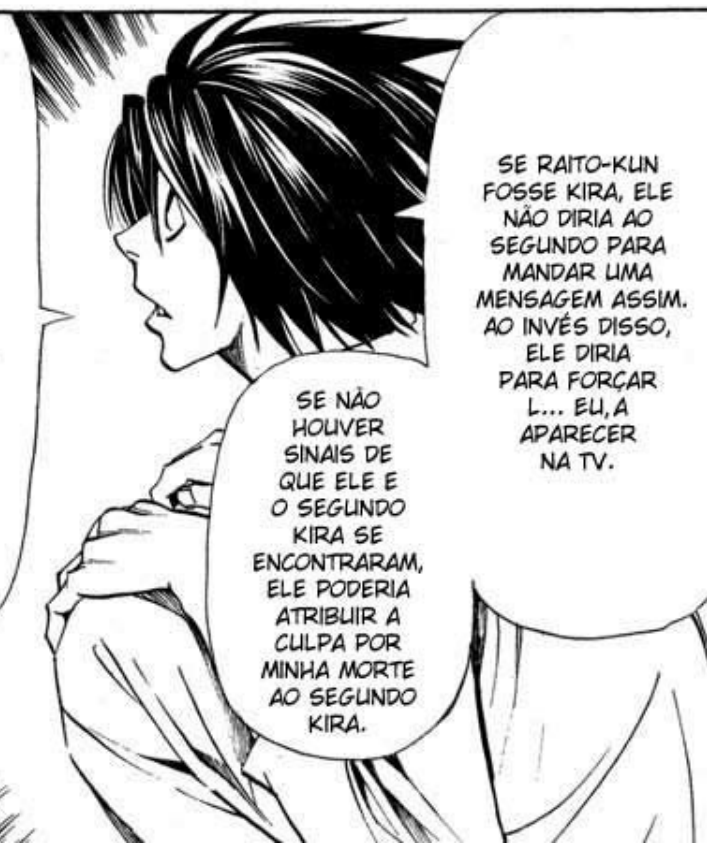
O QUE  
QUER DIZER,  
RYUJIZAKI?



E NESTE CASO,  
A CHANCE DE  
QUE RAITO-KUN  
SEJA KIRA  
DECRESCE  
NOVAMENTE.



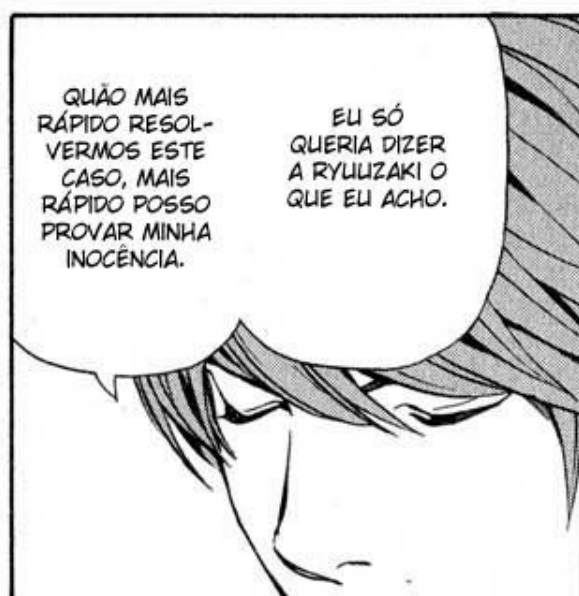
A MENSAGEM SERIA:  
"MESMO QUE EU  
TIVESSE PARADO  
SE O KIRA ASSIM  
MANDASSE, EU  
NÃO ACHO QUE  
ESTE SEJA SEU  
VERDADEIRO DESEJO.  
SE L MORRER, KIRA  
FICARÁ FELIZ. NÃO  
TENHO MOTIVOS  
PARA PARAR."



SE RAITO-KUN  
FOSSE KIRA, ELE  
NÃO DIRIA AO  
SEGUNDO PARA  
MANDAR UMA  
MENSAGEM ASSIM.  
AO INVÉS DISSO,  
ELE DIRIA  
PARA FORÇAR  
L... EU, A  
APARECER  
NA TV.

SE NÃO  
HOUVER  
SINAIS DE  
QUE ELE É  
O SEGUNDO  
KIRA SE  
ENCONTRARAM,  
ELE PODERIA  
ATRIBUIR A  
CULPA POR  
MINHA MORTE  
AO SEGUNDO  
KIRA.





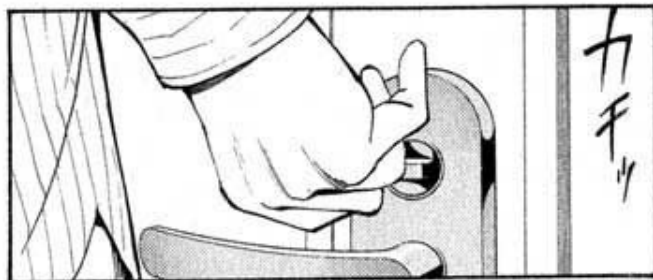


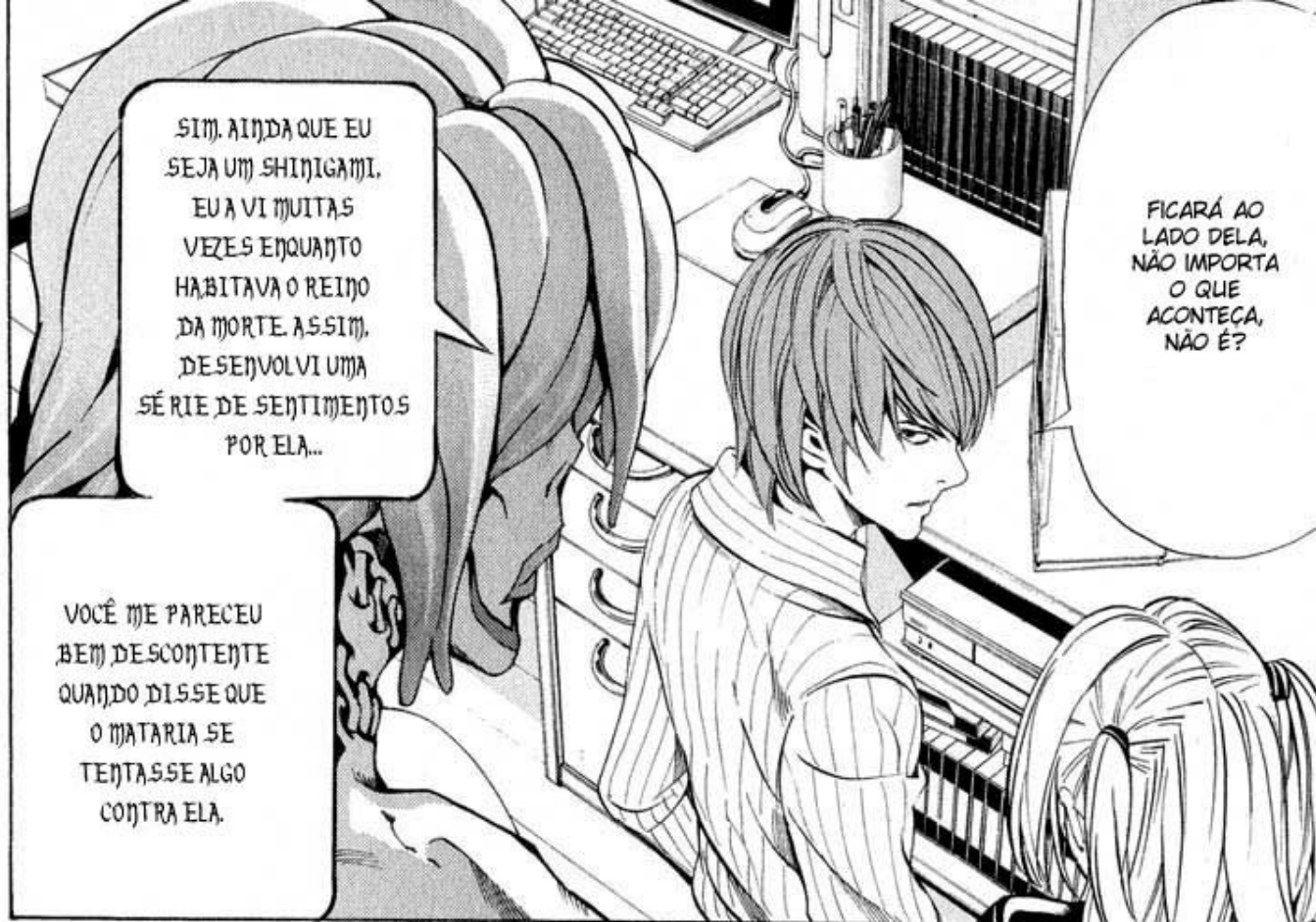












SIM. AINDA QUE EU  
SEJA UM SHINIGAMI,  
EU A VI MUITAS  
VEZES ENQUANTO  
HABITAVA O REINO  
DA MORTE. ASSIM,  
DESENVOLVI UMA  
SÉRIE DE SENTIMENTOS  
POR ELA...

FIARÁ AO  
LADO DELA,  
NÃO IMPORTA  
O QUE  
ACONTEÇA,  
NÃO É?

VOCÊ ME PARECEU  
BEM DESCONTENTE  
QUANDO DISSE QUE  
O MATARIA SE  
TENTASSE ALGO  
CONTRA ELA.



ELA...

NESTE  
MOMENTO,  
MISA...

HMMM...  
TALVEZ  
APENAS  
NÃO QUERO  
QUE NADA DE  
ERRADO  
ACONTEÇA  
COM ELA.

SE ELA  
ESTIVER  
FELIZ, VOCÊ  
TAMBÉM  
ESTARÁ,  
NÃO É  
REMI?



MISA...

SIM?

RAITO...

...GOSTA TANTO  
DE MIM QUE  
NÃO CONSEGUE  
FICAR DOIS DIAS  
SEM ME VER.



PARA  
MATAR L?

ENTÃO,  
PODE PEDIR  
A REMU...



SE EU  
FOR FELIZ,  
VOCÊ TAMBÉM  
SERÁ, NÃO?

CLARO.



REMU...

SE REMU  
FIZER ISSO,  
EU A AMAREI  
AINDA MAIS,  
E SEREI  
ETERNAMENTE  
AGRADECIDO  
A REMU.  
ASSIM, CON-  
SEGUIREMOS  
FELICIDADE  
ABSOLUTA.

SHINIGAMIS  
NÃO PODEM  
DIZER AO  
PORTADOR  
DE UM DEATH  
NOTE O NOME  
DAS OUTRAS  
PESSOAS. E  
AS PESSOAS  
QUE SÃO  
IRRELEVANTES  
À SUA VIDA  
PODEM SER  
MORTAS À  
VONTADE.



REMU  
DESEJA SUA  
FELICIDADE,  
MAS SE UM  
DE NÓS FOR  
PRESO, ESTA  
FELICIDADE  
SERÁ DESTRUÍDA.



E QUE  
SEJAMOS  
FELIZES...

EU QUERO  
QUE RAITO  
ME AME...







L  
VAI  
MOR-  
RER

...

ASSIM?



MATAR  
PARA VOCÊ  
NÃO SIGNIFICA  
NADA PRA  
MIM.



EU ENTENDO.  
NÃO SERÁ  
PROBLEMA.  
EU NÃO VOU COM  
A SUA CARA,  
ENTÃO MESMO  
QUE EU O FAÇA  
VIVER MAIS,  
EU NÃO  
MORREREI.

EEEEEEBA!

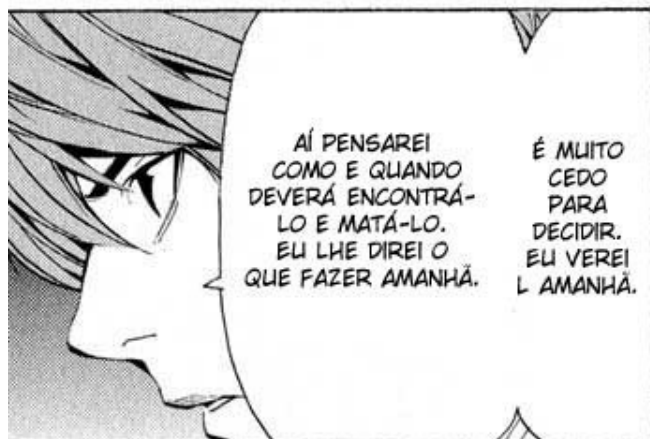


FAÇA-O  
O QUANTO  
ANTES...

AMANHÃ...

DIGA-ME ONDE ELE VIVE  
E SUA APARÊNCIA. OS  
SHINIGAMIS PODEM  
ATRAVessar PAREDES  
PODERIA MATÁ-LO RAPIDAMENTE.

E QUANDO  
VAI FAZÊ-LO?



AÍ PENSAREI  
COMO E QUANDO  
DEVERÁ ENCONTRÁ-  
LO E MATÁ-LO.  
EU LHE DIREI O  
QUE FAZER AMANHÃ.

É MUITO  
CEDO  
PARA  
DECIDIR.  
EU VEREI  
L AMANHÃ.



ISTO É  
IMPRES-  
CINDÍVEL.

MAS, REMU,  
NÃO IMPORTA  
O QUE ACON-  
TEÇA, NÃO  
O MATE ATÉ  
QUE EU LHE  
DIGA O QUE  
FAZER.

CERTO. NÃO IREI...  
MAS, QUANTO A L...



**PÁGINA 32. JOGATINA**



POR QUÊ?  
SOMOS UM  
CASAL!

NÃO,  
NÃO POSSO  
LHE DAR MEU  
NÚMERO.



AH, QUE  
BOM QUE  
ME PEDIU!  
ME DÁ O  
SEU TAMBÉM.

MISA,  
DÊ-ME O  
NÚMERO  
DE SEU  
CELULAR.



TÁ.



AH...

NESTE  
MOMENTO,  
A POLÍCIA PODE  
ESPIONAR  
TODAS AS  
MINHAS  
CHAMADAS  
TELFÔNICAS.

EU DISSE,  
L SUSPEITA  
DE MIM...



ENTÃO,  
VOU TE  
DAR UM  
DOS MEUS.

PARA  
CATEGORIZAR  
AS CHAMADAS,  
MISA USA 3  
TELEFONES.



MISA VAI FAZER UMA  
CHAMADA ROMÂNTICA  
POR DIA E MANDAR  
UM MONTE DE  
MENSAGENS DE TEXTO...!



ÓTIMO! AGORA  
PODEMOS NOS  
FALAR MESMO  
QUANDO  
ESTIVERMOS  
SEPARADOS!

É UMA  
BOA IDÉIA.  
TUDO BEM  
SE EU USAR  
O SEU.



# DEATH NOTE 4







NÃO ME VIU FAZER O MESMO QUANDO ESTIVE COM SHIHO, EMI E AS DEMAIS? VOU ME TORNAR MAIS ÍNTIMO A MISA E FAZER COM QUE SEJA INEVITÁVEL QUE ELA CAIA DE AMORES POR MIM.

POR QUÊ?

ME SURPREENDEU QUANDO A BEIJOU.

ハッ



.....

ELE NÃO SE REVELOU PUBLICAMENTE COMO L, APENAS O FEZ PARA MIM. SE RYUUGA MORRER, TODOS TERÃO EM MENTE QUE EU SOU KIRA.

NESTE EXATO MOMENTO, NÃO TENHO CERTEZA ABSOLUTA DE QUE RYUUGA É L.

BOM, ESQUEÇA ISTO. O IMPORTANTE AGORA É DECIDIR ENTRE MATAR L OU NÃO...



POR UM LADO, RYUUGA É AMIGO DE RAITO YAGAMI. POR OUTRO, L É INIMIGO DE KIRA.

AMIGO? ESTOU APENAS ENTRANDO NO JOGO DELE,

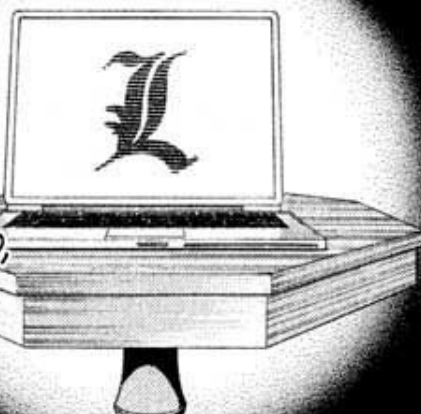
DIZENDO QUE SE ELE DESEJA SER MEU AMIGO, EU ACEITARIA SEM DÚVIDAS.

ACHEI QUE ESTIVESSE EM DÚVIDA POR TÊ-LO CHAMADO DE AMIGO.

ENTENDO.



NÃO,  
CERTAMENTE É  
RYUUGA O  
GABEÇA DA  
INVESTIGAÇÃO.  
DERRUBANDO-O,  
TUDO  
DEVE SE  
NORMALIZAR.



MAS O  
HOMEM  
POR  
TRÁS DO  
COMPU-  
TADOR  
PODE  
TAMBÉM  
SER  
L...

SIM, L  
É MEU  
INIMIGO...  
E UMA  
VEZ QUE  
RYUUGA  
PROVA-  
VELMENTE  
É L, EU  
DEVO  
MATÁ-LO...

AGORA QUE  
ESTOU EM  
CONTATO COM  
MISA, NÃO  
TENHO TEMPO  
PARA LIDAR  
COM OS INVE-  
STIGADORES.  
DEVO PENSAR  
NO QUE FAZER  
APÓS A MORTE  
DE L, E  
COMO POSSO  
MANTER CON-  
TROLE SOBRE  
O CORAÇÃO E  
OLHOS DE MISA.

SE EU  
FIZER  
COM QUE  
A MORTE  
DE L TOME  
APARÊNCIA  
DE UM  
ACIDENTE,  
NINGUÉM  
SUSPEITARÁ  
DE MIM.  
MESMO QUE  
O FAÇAM, NÃO  
HAVERÁ  
EVIDÊNCIA!

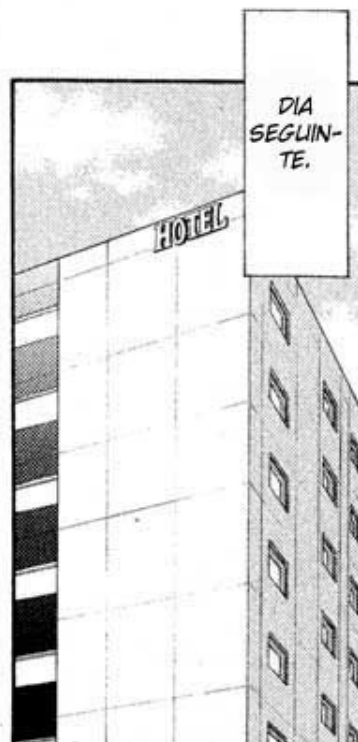
JÁ QUE  
NÃO POSSO  
MATAR MISA,  
MELHOR USÁ-  
LA E A REMU-  
E REMOVER  
L DO CENÁ-  
RIO DO QUE  
DEIXÁ-LA  
POR AÍ...  
SIM, DEVO  
ARRISCAR?

SE ELE  
DE FATO  
SE ES-  
CONDER  
DE TUDO  
E TODOS  
E CAP-  
TURAR  
MISA,  
TEREI  
GRAN-  
DES PRO-  
BLEMAS.

RYUUGA  
ATÉ MEN-  
CIONOU  
QUE SERÁ  
MELHOR  
COMEÇAR  
A SE ES-  
CONDER  
NOVAMENTE,  
COMO ANTES.  
ELE ESTÁ  
COMEÇANDO  
A SE PREO-  
CUPAR  
COM A  
PRÓPRIA  
SEGURANÇA

AH, JÁ SE  
DECIDIU?

AMANHÃ É O  
ÚLTIMO DIA DA  
VIDA DE L... OU,  
PELO MENOS, DA  
VIDA DE RYUUGA,  
RYUUZAKI.









ASSIM,  
PROVAVELMENTE  
EU POSSO NÃO  
ANALISAR CAL-  
MAMENTE MEUS  
PENSAMENTOS,  
MAS...

EU POSSO  
MORRER A  
QUALQUER  
MOMENTO.



NUNCA  
ESTIVE  
DIANTE DE  
UMA SITUAÇÃO  
COMO ESTA.

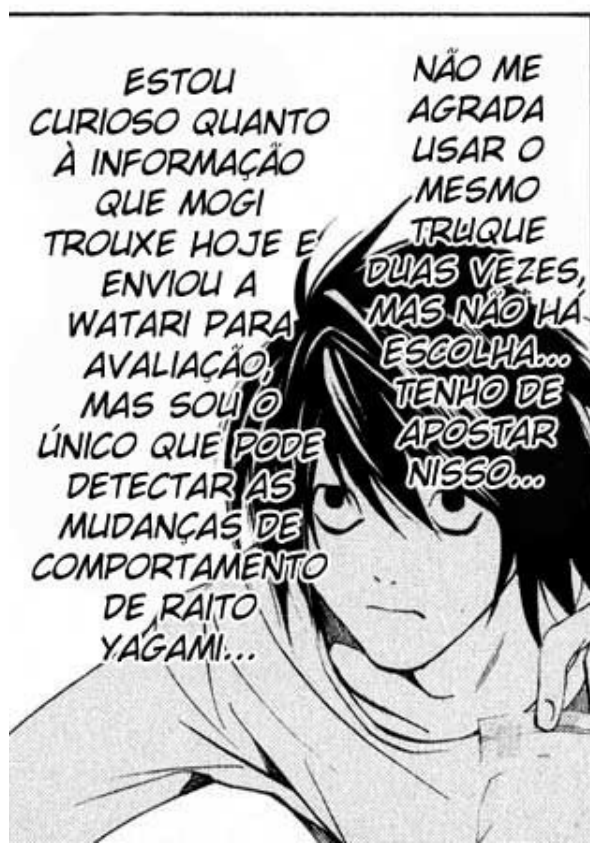
EU NÃO  
ESTOU CERTO  
QUANTO AO  
QUE INFERIR.



DITO  
ISTO...

EM  
TERMOS DE LÓGICA,  
A CHANCE DE QUE  
RAITO-KUN SEJA KIRA  
É DE DÍGITO ÚNICO.  
ENTRETANTO, JÁ QUE  
NÃO HÁ OUTRO  
SUSPEITO, EU TENHO  
ME CONCENTRADO  
NELE.

SE KIRA  
DE FATO  
ENTROU EM  
CONTATO COM  
O SEGUNDO  
KIRA,



ESTOU  
CURIOSO QUANTO  
À INFORMAÇÃO  
QUE MOGI  
TROUXE HOJE E  
ENVIU A  
WATARI PARA  
AVALIAÇÃO,  
MAS SOU O  
ÚNICO QUE PODE  
DETECTAR AS  
MUDANÇAS DE  
COMPORTAMENTO  
DE RAITO  
YAGAMI...

NÃO ME  
AGRAÇA  
USAR O  
MESMO  
TRUQUE  
DUAS VEZES,  
MAS NÃO HÁ  
ESCOLHA...  
TENHO DE  
APOSTAR  
NISSO...



EU DISSE  
O MESMO  
A WATARI.

SE EU MORRER,  
POR FAVOR,  
CONTINUE A  
SUSPEITAR DE  
RAITO-KUN.



\*REFERE-SE AO TÍTULO DE MISS (CONCURSOS DE BELEZA, ETC.)  
 \*\*UM TROCADILHO, JÁ QUE "MISS" TAMBÉM PODE SIGNIFICAR FALHA.







ELE  
ESTÁ  
FAZENDO  
ISSO DE  
NOVO,  
SUPONDO  
QUE HÁ  
OUTROS  
L'S...



...YAGAMI-SAN  
ASSUMIRÁ A  
INVESTIGAÇÃO E  
TODOS OS L  
SABERÃO QUE  
RAITO YAGAMI  
É KIRA.



SÓ  
PODE  
SER  
UMA  
PIADA...

GRU-  
PO...



L É UM  
GRUPO DE  
PESSOAS  
COMO EU.

HM? EU NÃO  
LHE DISSE  
QUE NÃO  
SOU O ÚNICO  
ME AUTODE-  
NOMINANDO  
"L"?



NEM ELA.

NEM  
MESMO  
A GENIAL  
TAKADA?



SIM, NÃO  
HÁ NINGUÉM  
COM QUEM  
EU POSSA  
CONVERSAR  
QUANDO  
RYUKIGA NÃO  
ESTÁ AQUI.

YAGAMI-KUN  
DISSE QUE TEM  
SE SENTIDO  
SOLITÁRIO  
QUANDO NÃO  
VENHO AO  
CAMPUS,  
PORTANTO DECIDI  
FAZER UMA  
CAMINHADA  
ATÉ AQUI.

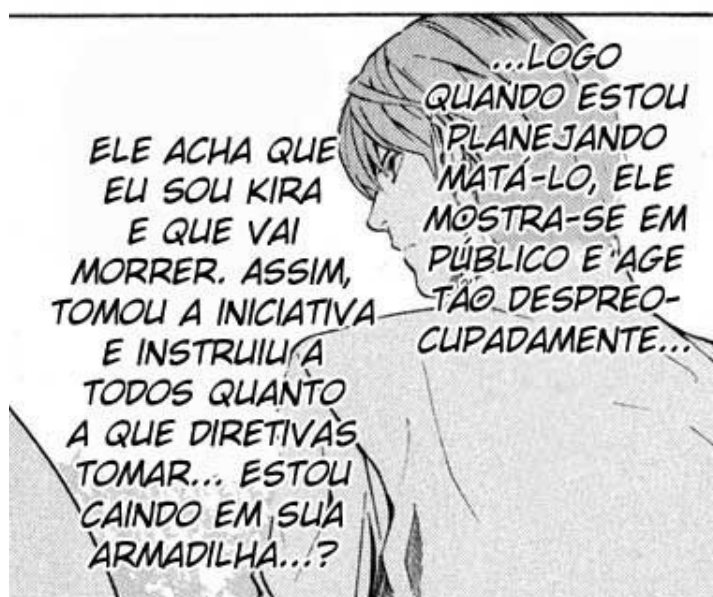
SE EU NÃO  
TIVER DE ME  
PREOCCUPAR  
EM MORRER, A  
UNIVERSIDADE  
É UM LOCAL  
SOBERBO.



HÁ  
AQUELE 'L'  
NÃO COMPUTA-  
DOR... PODE  
REALMENTE  
HAVER  
OUTROS L  
E... PAI...

MAS...  
SERÁ  
MESMO  
SEGURO  
MATÁ-LO  
HOJE?

ESSA  
COISA DE  
'L' É UM  
GRUPO DE  
'PESSOAS'  
DEVE SER  
UM BLEFE.



ELE ACHA QUE  
EU SOU KIRA  
E QUE VAI  
MORRER. ASSIM,  
TOMOU A INICIATIVA  
E INSTRUÍ-A  
TODOS QUANTO  
A QUE DIRETIVAS  
TOMAR... ESTOU  
CAINDO EM SUA  
ARMADILHA...?

...LOGO  
QUANDO ESTOU  
PLANEJANDO  
MATÁ-LO, ELE  
MOSTRA-SE EM  
PÚBLICO E AGE  
TÃO DESPREO-  
CUPADAMENTE...



TALVEZ  
AINDA  
SEJA  
MUITO  
CEDO  
PARA  
MATÁ-  
LO...

QUER  
COMER  
BOLO?



RAITO...  
TE ACHEI!



MAS POR  
QUE ELE  
ESTÁ SAINDO  
COM 4  
GAROTAS  
DIFERENTES  
TÃO DE  
REPENTE...  
MESMO QUE  
JÁ SAÍSSE  
COM ALGUMAS  
ANTES...

LUMA DAS  
4 GAROTAS  
DE QUE  
MOGI FALOU  
ERA KIYOMI  
TAKADA,  
MAS...  
PROVA-  
VELMENTE  
NÃO É  
TAKADA...









HÃ? HIDEKI  
RYUUGA?



MISA  
PODE  
VER O  
NOME  
VERDA-  
DEIRO  
DE  
RYUUGA!

EU  
VENCIIII!



RAITO  
...

!?  
...

SIM.

O NOME DELE  
É EXATAMENTE  
O MESMO DO  
ÍDOLO POP.  
INTERESSANTE,  
NÃO?



E EU  
PENSEI  
QUE  
SERIA  
DIFÍCIL  
FAZER  
COM QUE  
OS DOIS  
SE EN-  
CONTRAS-  
SEM...

UM SHINI-  
GAMI NÃO  
PODE DIZER  
A UM HU-  
MANO O  
NOME DE  
OUTROS,  
MAS MISA  
PODE ME  
DIZER O  
NOME DELE.



AH, TÁ...  
SE EU  
DISSER,  
SEREI  
SUSPEITA,  
POR ISSO  
RAITO ME  
IMPEDIU.

MAS É  
DIFE-  
RENTE  
DO NOME  
QUE EU  
VEJO...



RYUU-  
GA...

FOI  
UM  
ERRO  
FATAL  
APARE-  
CER  
HOJE!



SFX: GULP...



YAGAMI-  
KUN...



TERÁ SIDO A  
REAÇÃO DELA, AO  
OUVIR "HIDEKI RYUUGA"?  
NÃO, QUALQUER  
UM FIGARIA SURPRESO  
AO OUVIR O MESMO  
NOME DE UM FAMOSO...  
ALÉM DISSO, SE  
ELE PENSOU NO  
SEGUNDO KIRA, NÃO  
IRIA SORRIR DESSA  
FORMA...

O QUÊ...  
ELE PER-  
CEBEU  
ALGO?



ORA!

EU TE  
INVEJO.

# DEATH NOTE 4







EI, QUEM  
PASSOU A MÃO  
NA MINHA BUNDA?





ESTAMOS  
NA MESMA  
TURMA DE  
PSICOLOGIA,  
NÃO?

BEM,  
TALVEZ SEJA  
MELHOR IR  
PRA AULA  
PELO MENOS  
DESSA VEZ.

SIM.  
IREI LOGO  
DEPOIS DE  
IR AO  
BANHEIRO.



E A  
"MISS"  
?  
RAITO...  
ELA É O  
YAGAMI  
...

TCHAU,  
RAITO,  
TE VEJO  
DEPOIS!



DESCOBRINDO  
SEU NOME,  
PODEREI LIVRAR-  
ME DE VOCÊ  
COM MINHAS  
PRÓPRIAS MÃOS.  
PERFEITO.

ADEUS,  
RYULIGA...  
FOI DI-  
VERTIDO  
CONHECÊ-  
LO.



VOU  
LIGAR E  
DESCO-  
BRIR O  
NOME  
VERDA-  
DEIRO  
DE  
RYULI-  
GA.

MISA  
DEVE  
ESTAR  
COM A  
EMPRE-  
SÁRIA.



SÓ O QUE  
TENHO A  
FAZER AGORA  
É PEGAR  
SEU NOME  
COM MISA,  
E ENTÃO  
ESCREVÊ-LO  
NO PEDACO  
DO DEATH  
NOTE QUE  
ESTÁ EM  
MINHA CAR-  
TEIRA.

ASSIM, NÃO  
MORRERÁ  
IMEDIATA-  
MENTE.  
CONTINUARÁ  
SUA INVESTI-  
GAÇÃO SE-  
GRETA, MAS  
NÃO SERÁ  
CAPAZ DE ME  
CAPTURAR.

EM JANEIRO,  
ANTES QUE  
PUSSESSE  
CÂMERAS EM  
MEU QUARTO,  
EU JÁ EXPERI-  
MENTEI ISTO  
COM CRIMINO-  
SOS. EU POSSO  
CONTROLAR SUAS  
AÇÕES POR 23  
DIAS ANTES DE  
SUAS MORTES.  
ASSIM, PODEREI  
CONTROLAR SUA  
VIDA A PARTIR  
DESTE MOMENTO  
E PELOS PRÓXIMOS  
22 DIAS, QUANDO  
FINALMENTE  
MORRERÁ!

ADEUS,  
RYUKU

**PÁGINA 33. MOVIMENTO**

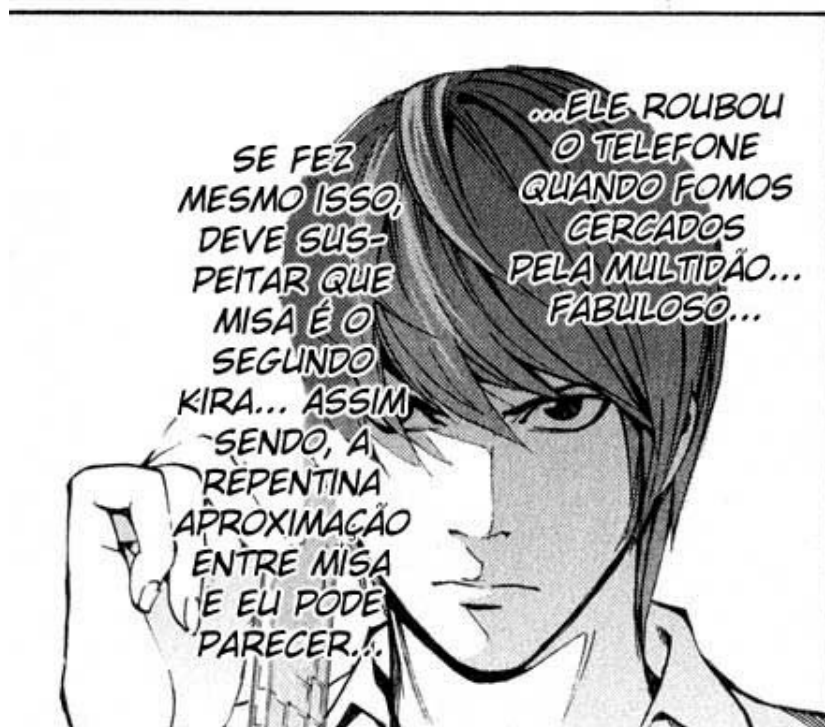


Si-LÉNSCE!  
MANGA SCANS





# DEATH NOTE 4





TER-  
MI-  
NOLU  
...?



JÁ  
TERMINOU?  
ENTENDO.

OK...  
CERTO...



AH,  
DESSA  
VEZ É O  
MEU.

BEEP  
BEEP  
BEEP



!!

MISA  
AMANE FOI  
PRESA COMO  
PRINCIPAL  
SUSPEITA  
DE SER O  
SEGUNDO KIRA.



ESTA NOTÍCIA  
PODE SER  
TANTO BOA  
QUANTO RUIM.

PARA  
YAGAMI-  
KUN,

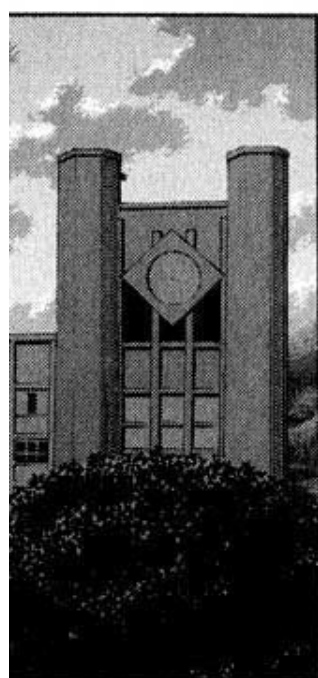


DISSEMOS À  
EMPRESÁRIA  
DELA QUE A  
PRISÃO FOI  
EFETIVADA POR  
PORTE ILEGAL  
DE DROGAS.  
DESTA FORMA,  
NÃO HAVERÁ  
TANTO IMPACTO  
NO PÚBLICO.

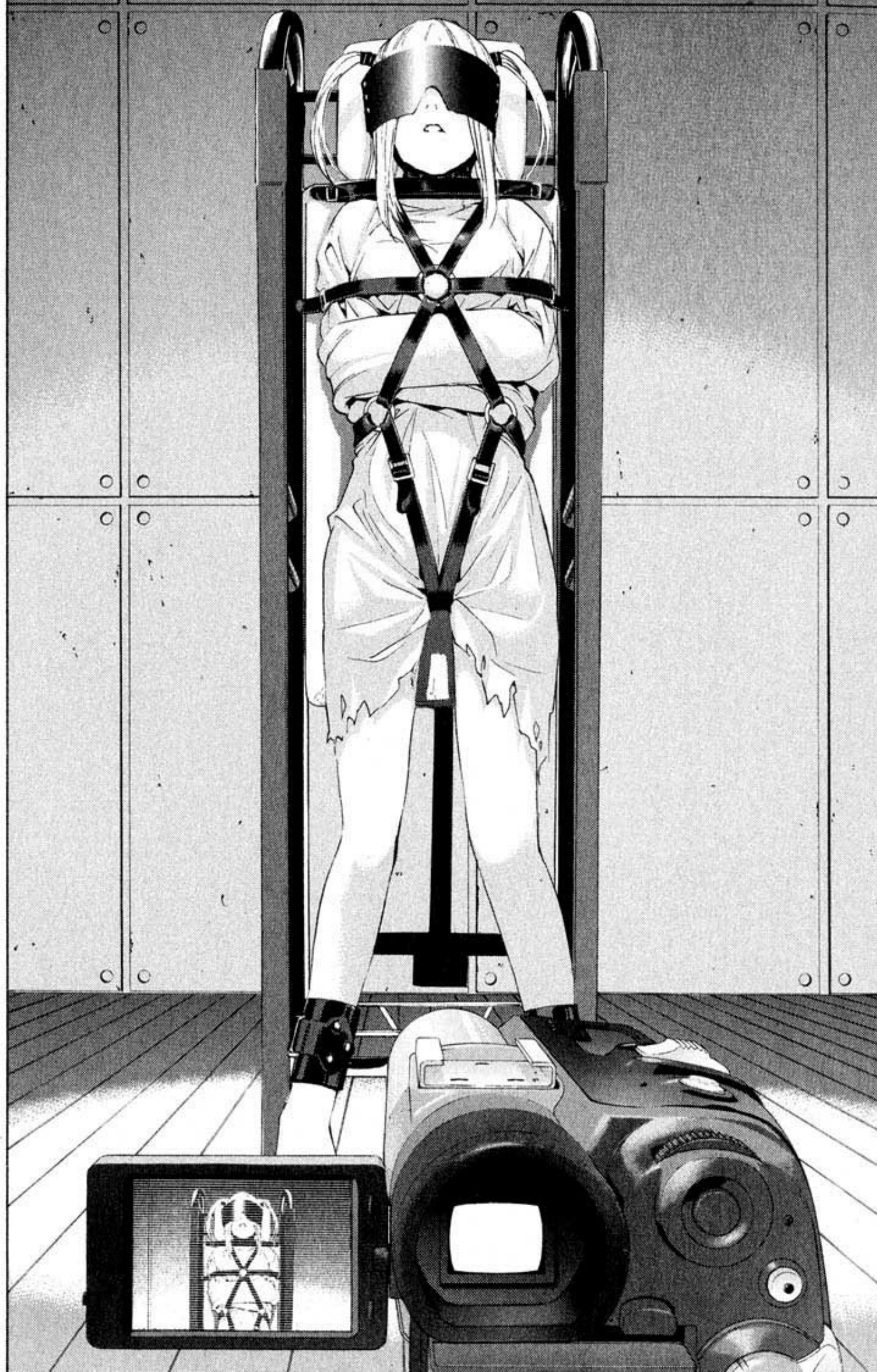
PARA EVITAR  
TUMULTOS,  
DECIDIMOS NÃO  
TORNAR  
PÚBLICA A  
NOTÍCIA DA  
CAPTURA.

VÁRIAS EVIDÊNCIAS  
FORAM ENCONTRADAS  
NO QUARTO DE AMANE.  
POR EXEMPLO, AS  
ORELHAS DE GATO  
VISTAS NO 2º VHS DO  
SEGUNDO KIRA. HAVIA  
TAMBÉM ALGUNS ITENS  
DE MAQUILAGEM E  
VESTUÁRIO.

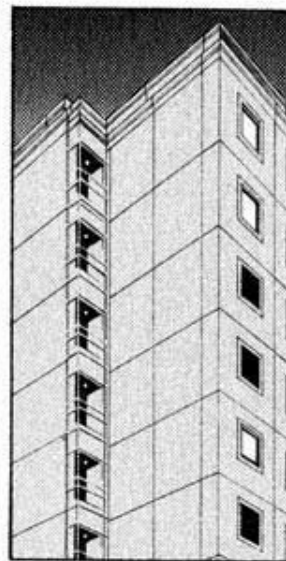




# PÁGINA 33. MOVIMENTO





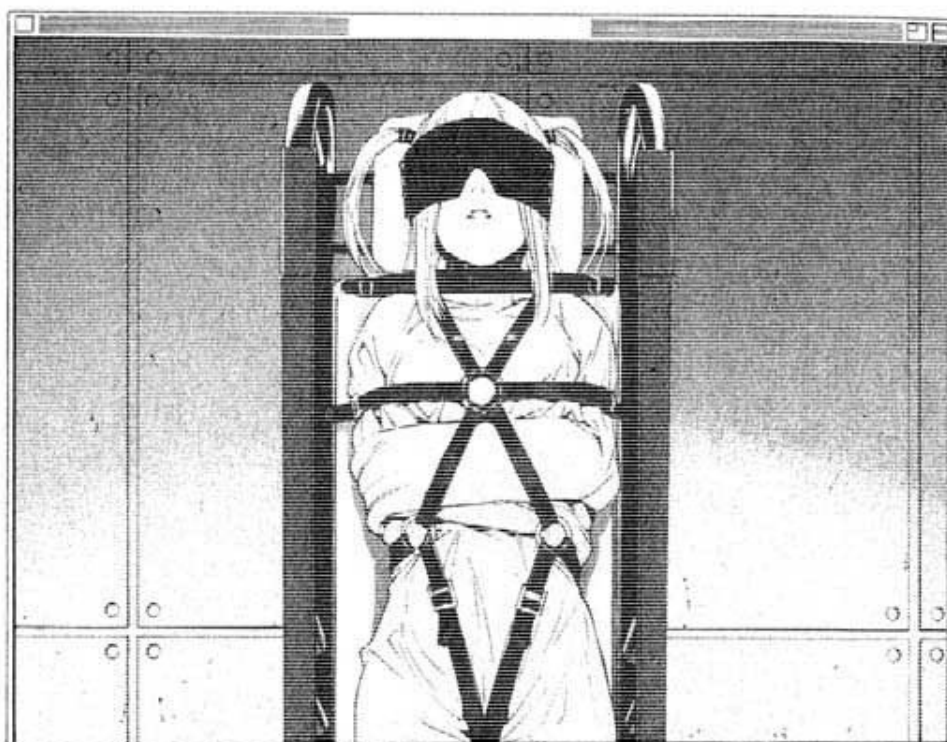


WATARI,  
ELA DISSE  
ALGUMA  
COISA?





AHHH!!!



CLARO, SE ELA  
FOR INOCENTE,  
TERÁ SIDO  
PÉSSIMA IDÉIA,  
MAS TENHO  
CERTEZA  
ABSOLUTA DE  
QUE É ELA.

ELA  
É SUSPEITA  
DE SER O  
SEGUNDO KIRA.  
É MUITO LÓGICO  
MANTÊ-LA DESTA  
FORMA.



RYU...  
RYUZAKI,  
ISSO...



A FITA ENVIADA EM  
OSAKA CONTINHA  
PÓLEN DE FLORES  
ENCONTRADAS  
ONDE MISA VIVIA  
ANTES DE ABRIL.  
NÃO HÁ FLORES COMO  
AQUELAS EM KANTOU.

SIM... MESMO QUE AS  
DIGITAIS NÃO SEJAM  
DELA E NENHUM APARELHO  
ELETRÔNICO TENHA SIDO  
ACHADO EM SEU QUARTO,  
ENCONTRAMOS UM  
CADERNO QUE TEM O  
MESMO PAPEL QUE OS  
DIÁRIOS, E AS MESMAS  
ESTAMPAS QUE OS  
ENVELOPES. A TINTA  
ENCONTRADA NA CANETA  
DELA TAMBÉM É IDÊNTICA.





SIM,  
TEM QUE  
SER ELA.

SIM, DADAS  
TODAS ESTAS  
EVIDÊNCIAS,  
NÃO HÁ  
DÚVIDAS DE  
QUE SEJA ELA.



AS FITAS DA  
SEGURANÇA  
DAQUELES DIAS  
AINDA ESTÃO  
INTACTAS,  
PODEMOS  
FACILMENTE  
OBTÊ-LAS PARA  
NOS CERTIFI-  
CARMOS.

ELA TAMBÉM  
POSSUI RECIBOS  
DE VIAGENS DE  
TREM DE QUANDO  
FOI PARA NAGANO  
E TOKYO PARA  
ENVIAR AS  
OUTRAS FITAS...

ELA NÃO TEM  
ESCAPATÓRIA.



TEMOS DE  
FAZÊ-LA  
FALAR.

E SE ELA  
CONHECE  
KIRA. E, SE  
O CONHECE,  
QUEM ELE É.



...É COMO  
ELA MATOU  
TODAS AS  
PESSOAS...

SÓ O QUE  
NOS FALTA  
DESCOBRIR...



Sim,  
senhor.

WATARI, FAÇA  
TODO O POSSÍVEL  
DENTRO DOS LIMITES  
PARA FAZÊ-LA FALAR,  
DESDE QUE ELA NÃO  
MORRA. TORTURE-A,  
SE NECESSÁRIO.



ALÉM DISSO, YAGAMI-KUN TINHA O CELULAR DE AMANE. AINDA QUE ISSO SEJA NORMAL PARA CASAIS, NÃO ACHO QUE YAGAMI-KUN FICARIA À VONTADE COM ISSO, DADA SUA PERSONALIDADE.

OS PAIS DELA FORAM MORTOS POR LADRÕES, QUE FORAM MORTOS POR KIRA.

AMANE SE MUDOU PARA KANTOU EM ABRIL E ENTÃO COMEÇOU A SAIR COM YAGAMI-KUN.





PAREI DE  
COLOCAR  
PEDAÇOS  
DO DEATH  
NOTE EM  
MINHA  
CARTEIRA, E  
MANTENHO A  
ARMADILHA  
NA ESCRI-  
VANINHA...

MESMO NÃO  
POSSUINDO  
PROVAS, L  
DEVE CRER  
VEEMENTEMENTE  
QUE EU SOU  
KIRA... TENHO DE  
PRESUMIR ISTO  
AO PLANEJAR  
MEUS PRÓXIMOS  
PASSOS.

夜神



AINDA QUE  
TENHA JÁ  
PLANEJADO  
ESTA HIPÓTESE,  
QUANTO TEMPO  
ELA IRÁ  
AGUENTAR...?  
E, CASO EU  
MATE MISA,  
REMU IRÁ  
ME MATAR...

SÓ O QUE RESTA  
A FAZER É CALAR  
A BOCA DE MISA...  
PENSEI EM ALGUMAS  
FORMAS DE FAZÊ-LO,  
MAS SERÃO TODAS  
INEFICAZES SE EU  
NÃO SOUBER ONDE  
ELA ESTÁ... SERÁ  
QUE DEVO  
SIMPLESMENTE  
MATÁ-LA?



PRECISO  
ME ACAL-  
MAR!  
TENHO DE  
PENSAR...



EU  
PRECISO  
FALAR  
COM REMU  
AGORA, MAS  
ELE ESTÁ  
COM MISA...  
O QUE DEVO  
FAZER?

REMU  
CERTAMANTE  
ME ODEIA  
AINDA MAIS  
AGORA, COM  
A CAPTURA  
DE MISA...  
PODE QUERER  
ME MATAR  
DESDE JÁ  
SÓ POR  
ISSO...











SE EU NÃO TIVESSE  
LHE DADO O DEATH  
NOTE... "OS HUMANOS  
QUE SE APROXIMAM  
DE SHINIGAMIS  
SOFRERÃO TERRÍVEL  
DESTINO"...

SINTO  
MUITO,  
MISA.

ME MATE  
AGORA  
ENQUANTO  
AINDA SOU  
JOVEM E  
LINDA...

SE EU  
MORRER  
AGORA,  
FICAREI  
FELIZ...

MISA

...

AH, NÃO!  
WATARI, NÃO  
DEIXE ELA  
MORDER A  
PRÓPRIA  
LÍNGUA!

Sim.

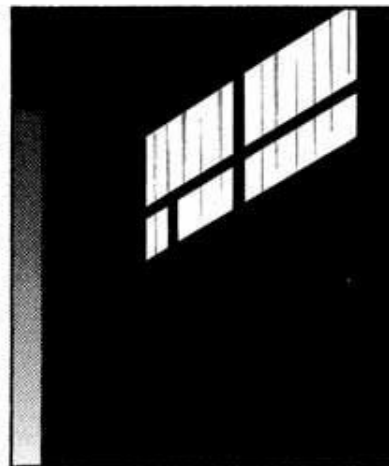
SE NÃO  
ME MATAR,  
EU VOU...

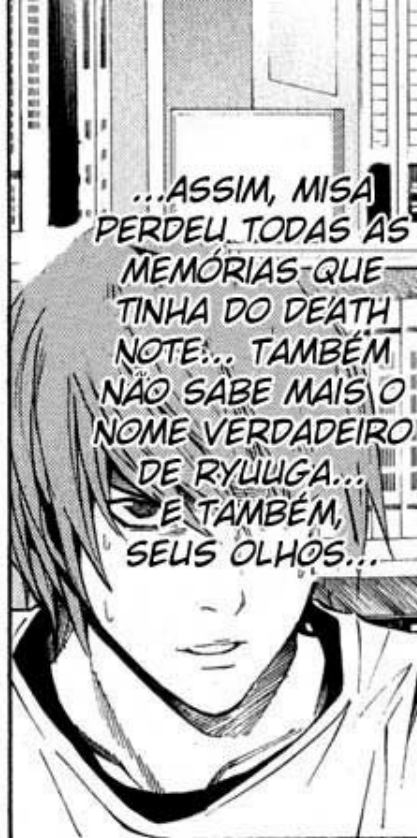
TUDO  
BEM!  
ME  
MATE!

TALVEZ ELA  
ESTEJA SENDO  
CONTROLADA POR  
KIRA ANTES  
DE SUA MORTE...



# DEATH NOTE 4





...ASSIM, MISA  
PERDEU TODAS AS  
MEMÓRIAS QUE  
TINHA DO DEATH  
NOTE!... TAMBÉM  
NÃO SABE MAIS O  
NOME VERDADEIRO  
DE RYUUGA...  
E TAMBÉM,  
SEUS OLHOS...



...ABDICASSE  
DA POSSE  
DO DEATH  
NOTE.



...TUDO PELO  
AMOR QUE  
ELA TEM  
POR VOCÊ!



ENTÃO, QUANDO  
CHEGOU A SEU  
LIMITE, COMEÇOU  
A ME IMPLORAR  
PARA MATÁ-LA,  
PARA ASSEGURAR  
QUE NÃO CONTA-ASSE  
NADA...

QUANDO EU DISSE A  
MISA QUE A DEIXARIA  
ESCAPAR, ELA CONTINUOU  
NEGANDO COM A CABEÇA...  
ELA PROVAVELMENTE  
ESTAVA PREOCUPADA  
COM O FATO DE QUE A  
SUSPEITA POR PARTE  
DO POVO DE QUE SHINI-  
GAMIS EXISTAM, OU  
MESMO DE QUE ELA  
POSSUI PODERES  
SOBREHUMANOS POSSAM  
TRAZER PROBLEMAS  
A VOCÊ...



EU NÃO POSSO  
SUPORTAR MAIS  
ISSO... A ÚNICA  
FORMA DE  
COMPENSÁ-LA  
FOI...

MAS, NÃO  
IMPORTA O QUANTO  
ELA IMPLORASSE,  
NÃO POSSO  
FAZER ISSO...



SÓ O QUE  
VAI RESTAR  
É O AMOR  
POR RAITO  
YAGAMI...

ELA TAMBÉM  
NÃO SERÁ  
MAIS CAPAZ  
DE VERA MIM  
OU RYUKU...

AS PESSOAS  
QUE ELA MATOU,  
O SEGREDO  
DE RAITO  
YAGAMI, TUDO  
FOI ESQUECIDO.  
NÃO PRECISA MAIS  
SE PREOCUPAR  
ELA NÃO VAI  
CONJAR NADA.

...FAZÊ-LA  
ABDICAR  
DA POSSE  
DO DEATH NOTE.  
ASSIM, TODAS  
AS MEMÓRIAS  
DELA SERIAM  
APAGADAS.



ELA SORRIU,  
BALANÇOU  
A CABEÇA...

...E ENTÃO  
DESMALTOU...

ENTÃO, EU A  
PERGUNTEI  
SE ELA DESIS-  
TIRIA DE SEU  
DEATH NOTE  
E O DARIA A  
RAITO YAGAMI.



EU SABIA  
QUE ESTA  
SERIA A  
MELHOR  
OPÇÃO. FOI  
POR ISSO  
QUE FOI O  
QUE SUGERI  
A MISA FAZER...

RAITO YAGAMI...  
COM ISSO, VOCÊ  
PERDEU SUA  
CHANCE DE  
DESCOBRIR  
O VERDADEIRO  
NOME DEL.

COM SUAS  
MEMÓRIAS ACERCA  
DO DEATH NOTE  
APAGADAS, MISA  
LOGO SERÁ  
LIBERTADA.

EXCELENTE TRABALHO,  
REMU... FOI O QUE EU  
PENSEI TAMBÉM. ESTAVA  
PENSANDO EM COMO  
CONTAR-LHE ESTE PLANO  
QUANDO VOCÊ CHEGOU...

.....





MAS, SE NÃO  
SALVÁ-LA, EU  
O MATAREI.



EU SEI,  
REMI...

.....

TAMBÉM TENHO  
ALGUMAS  
IDÉIAS DO  
QUE FAZER...

EU TENHO  
UMA CERTA  
NOÇÃO DE  
COMO L AGE,  
AGORA.



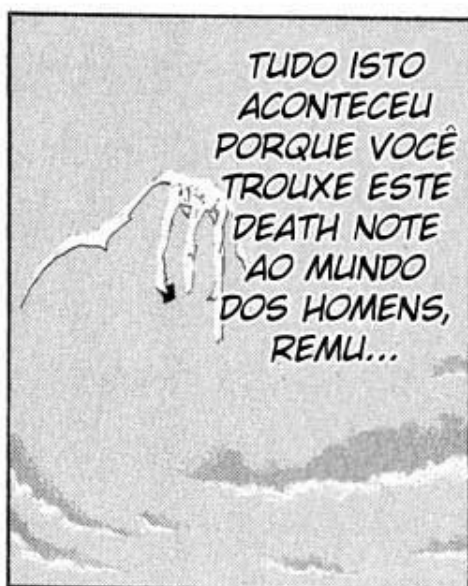
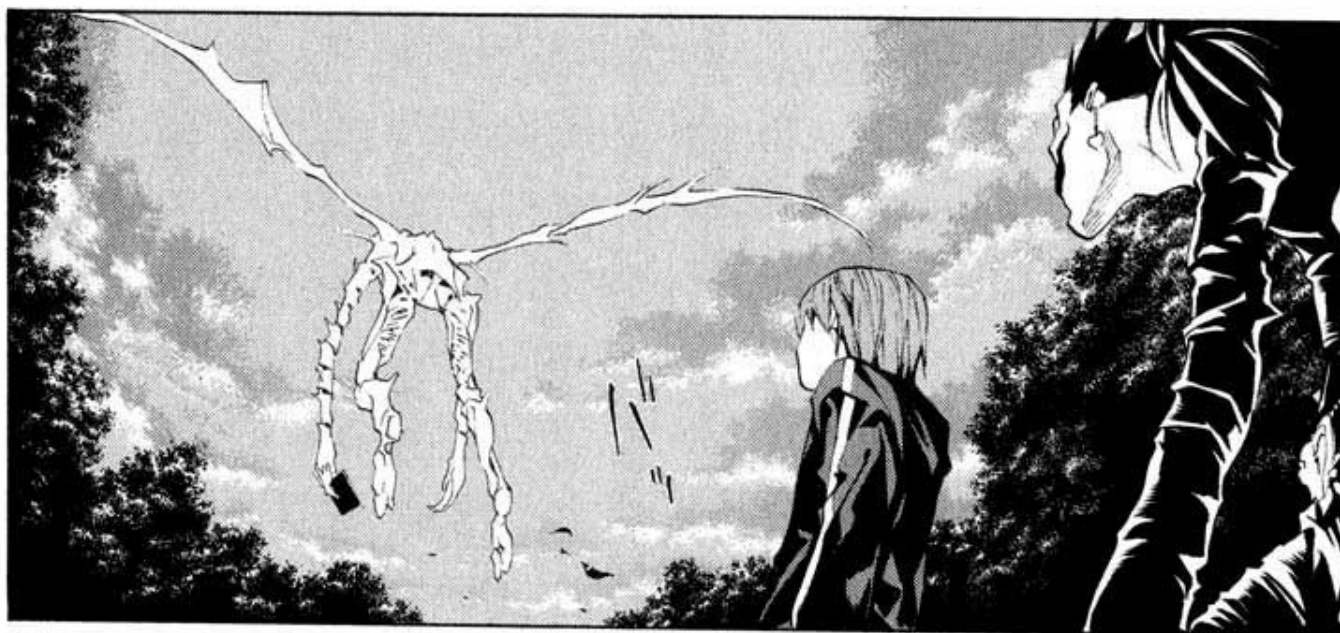
## PÁGINA 34. RENDIÇÃO



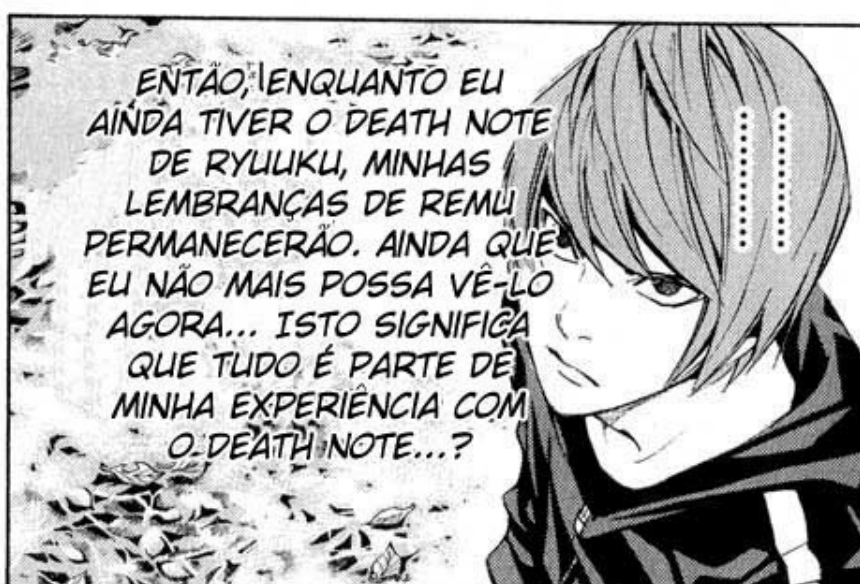




EU ABDICO  
À PROPRIEDADE  
DESTE DEATH  
NOTE.



TUDO ISTO  
ACONTECEU  
PORQUE VOCÊ  
TROUXE ESTE  
DEATH NOTE  
AO MUNDO  
DOS HOMENS,  
REMI...



ENTÃO, ENQUANTO EU  
AINDA TIVER O DEATH NOTE  
DE RYUUKU, MINHAS  
LEMBRANÇAS DE REMI  
PERMANECERÃO. AINDA QUE  
EU NÃO MAIS POSSA VÊ-LO  
AGORA... ISTO SIGNIFICA  
QUE TUDO É PARTE DE  
MINHA EXPERIÊNCIA COM  
O DEATH NOTE...?



ENTÃO, O DEATH NOTE QUE LHE DEI FICARÁ ENTERRADO AQUI PARA SEMPRE?



SIM... NESTA SITUAÇÃO, NÃO TEMOS MUITA ESCOLHA.

TUDO BEM MESMO, RAITO?



QUANDO EU DE FATO DESISTIR DE MEU DEATH NOTE...

RYUKU, SÓ O ESTAREI ENTERRANDO PELO TEMPO NECESSÁRIO.



ENTENDI.

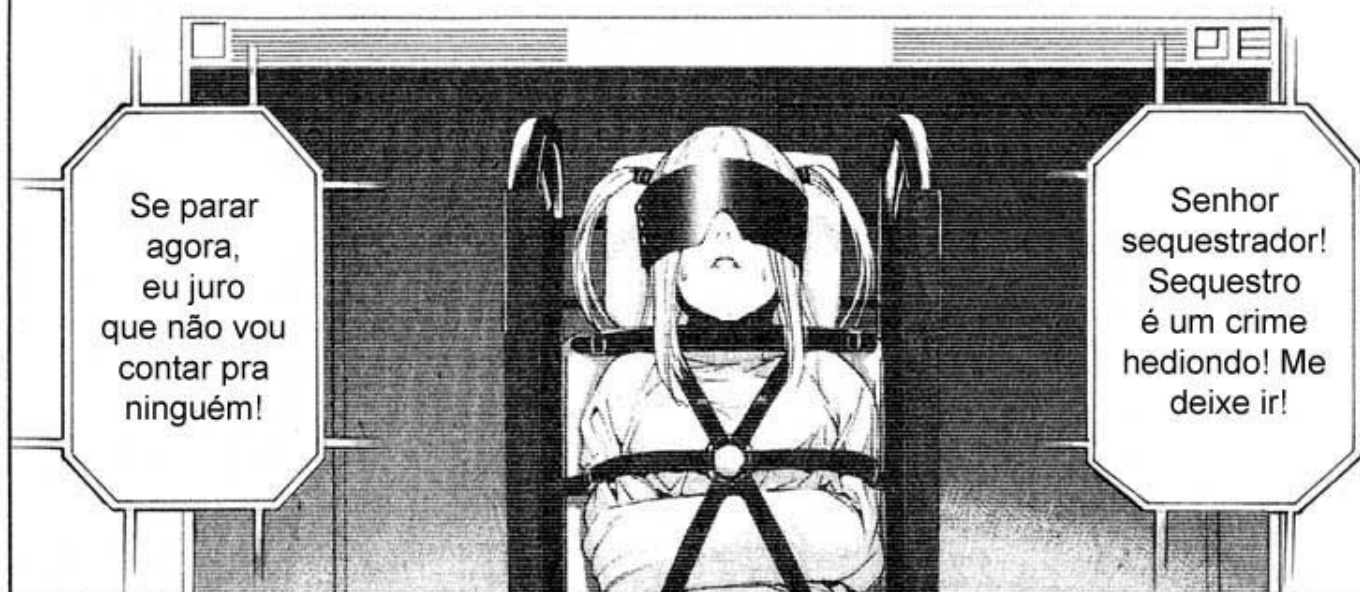


.....



A FORMA INFINITIVA DO VERBO "ABDICAR" PARA VOCÊ.

EU DIREI ESPECIFICAMENTE







BEEP  
BEEP

TÁ,  
TUDO  
BEM.



HÃ...

MATSUDA-  
SAN, LIGUE  
PARA O  
MOGI-SAN.



...ENQUANTO  
EU IMPEDIA  
SUA VISÃO  
E A CONDUZIA,  
ELA NÃO MOS-  
TROU NENHUMA  
RESISTÊNCIA,  
COMO SE ESTI-  
VESSE SE  
ENTREGANDO.

SIM... EU  
SUSSURREI  
"VOCE ESTÁ  
PRESA SOB  
SUSPEITA DE  
SER O SEGUNDO  
KIRA", AOS  
OUVIDOS DELA,  
QUANDO ME  
APROXIMEI POR  
TRÁS E  
A ABORDEI.  
ELA DEVE  
TER OUVIDO.



CONTOU A  
MISA AMANE  
QUE ELA É  
SUSPEITA DE  
SER O SEGUNDO  
KIRA?



CLICK

ANTES, SEU  
COMPORTAMENTO  
BATIA COM O  
DO SEGUNDO KIRA.  
POR QUE MUDOU  
TÃO REPENTINAMENTE  
PRA ESSA COISA  
DE SENHOR  
SEQUESTRADOR?

.....

Eu te dou um atógrafo!  
Aperto sua mão! Ah!  
Te dou um beijinho  
na bochecha, tá bom?  
Não vou fugir! Prometo!



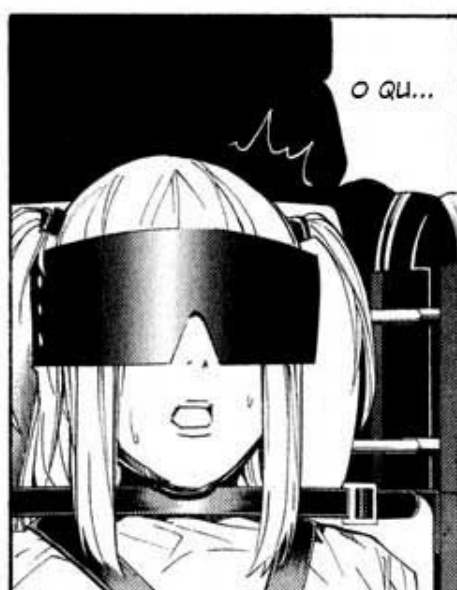


# DEATH NOTE 4

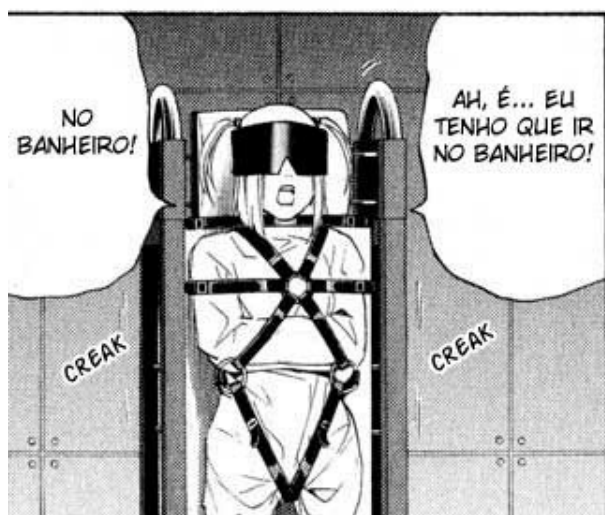


MAS  
PROVAVEL-  
MENTE É O  
PRIMEIRO A  
CHEGAR ATÉ  
ESTE PONTO!

POR QUÊ?  
PORQUE SOU  
SUA ÍDOLA?



AMANE!  
PARE COM  
ESTAS  
GRACINHAS,  
ISTO É SÉRIO!







## DEATH NOTE 4



...O QUE  
VOCÊ ESTÁ  
TENTANDO  
FAZER DESTA  
VEZ, RAITO  
YAGAMI...?







ISSO É  
RIDÍCULO! SABE  
O QUE ESTÁ  
DIZENDO, RAITO?



E  
ENTÃO?!

FALE  
COMIGO,  
RAITO!



NÃO DIGA  
ALGO TÃO  
RIDÍCULO!

RAITO,  
PERDEU A  
SANIDADE?



AMANE NÃO DISSE NADA  
SOBRE KIRA; ENTRETANTO,  
ELÁ TAMBÉM NÃO TENTOU  
SE DEFENDER CONTRA NOSSAS  
ACUSAÇÕES... NÃO TEMOS  
NENHUMA PROVA DE QUE  
RAITO YAGAMI SEJA KIRA...  
MESMO ASSIM, ELE DIZ QUE  
"TALVEZ SEJA KIRA"? SE ESTÁ  
FAZENDO ISSO, SÓ INDICA QUE  
DE FATO É KIRA... O  
QUE ESTÁ PLANEJANDO?



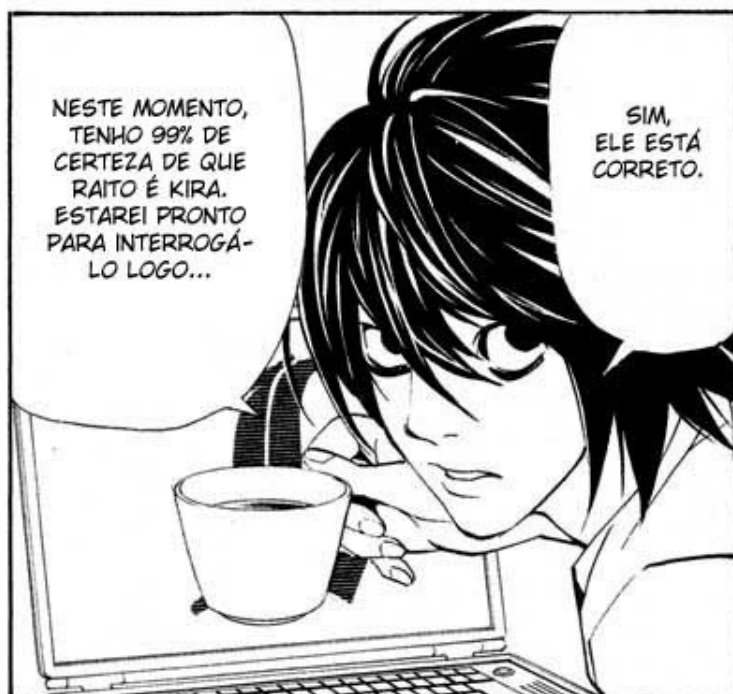


NÃO... NÃO  
DIGA ISSO,  
RAITO!

SE L ACHA  
QUE EU SOU  
KIRA, ENTÃO  
PROVAVEL-  
MENTE EU  
O SOU.



PAI, SE  
RYUUZAKI É L,  
ENTÃO ELE É  
MELHOR  
DETECTIVE  
DE TODO O  
MUNDO.



NESTE MOMENTO,  
TENHO 99% DE  
CERTEZA DE QUE  
RAITO É KIRA.  
ESTAREI PRONTO  
PARA INTERROGÁ-  
LO LOGO...

SIM,  
ELE ESTÁ  
CORRETO.



MAS...  
NEM TANTO...  
O MOTIVO PELO  
QUAL PENSA QUE  
EU ACHO QUE  
VOCÊ É KIRA...  
MAS, O QUE  
ESTÁ TRAMANDO,  
KIRA...?

RAITO É BEM  
CONSERVADOR.  
ELE DESCOBRIU O  
QUE EU PENSAVA  
RAPIDAMENTE.



TODAS AS  
EVIDÊNCIAS  
APONTAM  
PARA MIM.

...E A PESSOA  
QUE NAMORA  
A SUSPEITA  
MISA AMANE...



...A PESSOA  
QUE ESTEVE  
EM AOYAMA  
EM 22 DE  
MAIO...

A PESSOA QUE  
FOI INVESTIGADA  
PELO AGENTE  
DO FBI RAYE  
PENBER ANTES  
DE ELE MORRER...



EU...



...SE EU  
FOSSE L, EU  
TAMBÉM ACHARIA  
QUE EU SOU KIRA!



OH...  
SUBCONS-  
CIENTE,  
HÁ?



...  
RAITO  
...

EU ACHO QUE  
TALVEZ EU TENHA  
ME TORNADO KIRA  
SUBCONSCIENTEMENTE...



TALVEZ, EM  
SUBCONSCIÊNCIA...  
TALVEZ DORMINDO, EU  
ME TORNE UM SHINIGAMI  
E MATE ESSAS PESSOAS...

OS  
PRISIONEIRO  
QUE ESCRIVERAM  
COISAS SOBRE  
SHINIGAMIS...

O SEGUNDO  
KIRA TAMBÉM  
OS MENCIONOU.

EU NÃO  
ACREDITO QUE  
TAIS COISAS  
EXISTAM, MAS  
O TERMO ME FOI  
MOSTRADO  
MAIS DE UMA  
VEZ. ALÉM DISSO,  
O MELHOR  
DETETIVE DO  
MUNDO SUSPEITA  
DE MIM...

MINHA MENTE  
TAMBÉM TEM  
PRESENCIADO  
COISAS ES-  
TRANHAS...

TENHO CADA  
VEZ MENOS  
CERTEZA DE  
QUEM SOU EU...  
ESTÁ FICANDO  
CADA VEZ MAIS  
ASSUSTADOR...

NÃO É  
ISSO.

VOCÊ... VOCÊ  
CHEGOU A  
ESTE PONTO,  
RYUJIZAKI?

SIM, E  
RAITO-KUN  
DORMIA CALMA  
E TRANQUI-  
LAMENTE.

CÂMERAS...?

NA VERDADE,  
INSTALAMOS  
CÂMERAS EM  
SEU QUARTO  
E O OBSER-  
VAMOS POR  
CINCO DIAS.

O QUE  
QUER  
DIZER,  
RYUJIZAKI?



MAS ISTO NÃO ME CONVINCE DA INOCÊNCIA DE RAITO-KUN. EU IMAGINEI QUE RAITO-KUN EVITASSE PROPOSITADAMENTE QUALQUER AÇÃO QUE LEVANTASSE SUSPEITA DE QUE FOSSE KIRA.

NÃO. INFELIZMENTE, NÃO. ALGUNS CRIMINOSOS CONTINUARAM MORRENDO MESMO SEM QUE RAITO-KUN NÃO OBTIVESSE INFORMAÇÃO ALGUMA A RESPEITO DELES.

ENTÃO...

NESTES CINCO DIAS, EU NÃO ME COMPORTEI COMO UM SHINIGAMI...?



DO QUE ESTÁ FALANDO, RAITO...? VOCÊ PENSA DEMAIS!

SOU KIRA? ACHO QUE É MUITO PROVÁVEL, QUANDO PENSO BEM SOBRE ISSO.



...TALVEZ SEJA VERDADE E EU AGI INCONSCIEN-TEMENTE... AH... O QUE EU DEVO FAZER?

"EVITASSE PROPOSITADAMENTE QUALQUER AÇÃO QUE LEVANTASSE SUSPEITA DE QUE FOSSE KIRA."...?



É SÉRIO, PAI...



RAITO...

ACHO QUE ALGUÉM QUE PENSE EM COISAS ASSIM É POSSÍVEL SUSPEITO DE SER KIRA...

O FATO É QUE EU ESPERAVA QUE ALGUNS DESTES CRIMINOSOS MORRESSEM TAMBÉM...



RAITO...



HÁ VÁRIAS  
PESSOAS QUE  
EU DESEJO  
QUE ESTIVESSEM  
MORTAS...

NÃO, NÃO  
SÓ CRIMI-  
NOSOS...



NÓS VIGIAMOS  
RAITO POR 5 DIAS  
CONTINUAMENTE...  
VOCÊ NÃO PODE  
SER KIRA...

ALÉM DISSO,  
PESSOAS CONTI-  
NUARAM MORRENDO  
QUANDO VOCÊ NÃO  
TEVE NENHUMA  
INFORMAÇÃO SOBRE  
ELAS. AS FITAS DE  
VIGILÂNCIA  
COMPROVAM!



MAS ISSO  
NÃO SIGNIFICA  
QUE VOCÊ  
DE FATO  
MATOU  
AQUELAS  
PESSOAS!

EU PENSO  
NISSO ÀS  
VEZES, TAMBÉM!  
É NORMAL PENSAR  
ASSIM ÀS VEZES!



VOCÊ FOI À  
ESCOLA E PODIA  
IR E VIR COM  
TOTAL LIBERDADE...  
É POSSÍVEL QUE  
TENHA DESCOBERTO  
SOBRE AS CÂMERAS  
E ATUADO COMO  
KIRA QUANDO SAÍA...

NÓS NÃO  
TÍNHAMOS NA  
OPORTUNIDADE  
NÚMERO  
SUFICIENTE DE  
PESSOAS NO  
CASO, ENTÃO  
SÓ PODÍAMOS  
VIGIAR AS CASAS,  
E MESMO ASSIM  
PARECEU-NOS  
SUFICIENTE...

MAS É UM  
FATO QUE  
NÃO O OBSER-  
VAMOS 24  
HORAS POR  
DIA DURANTE  
AQUELES CINCO  
DIAS.



NÃO...







E  
TAMBÉM...

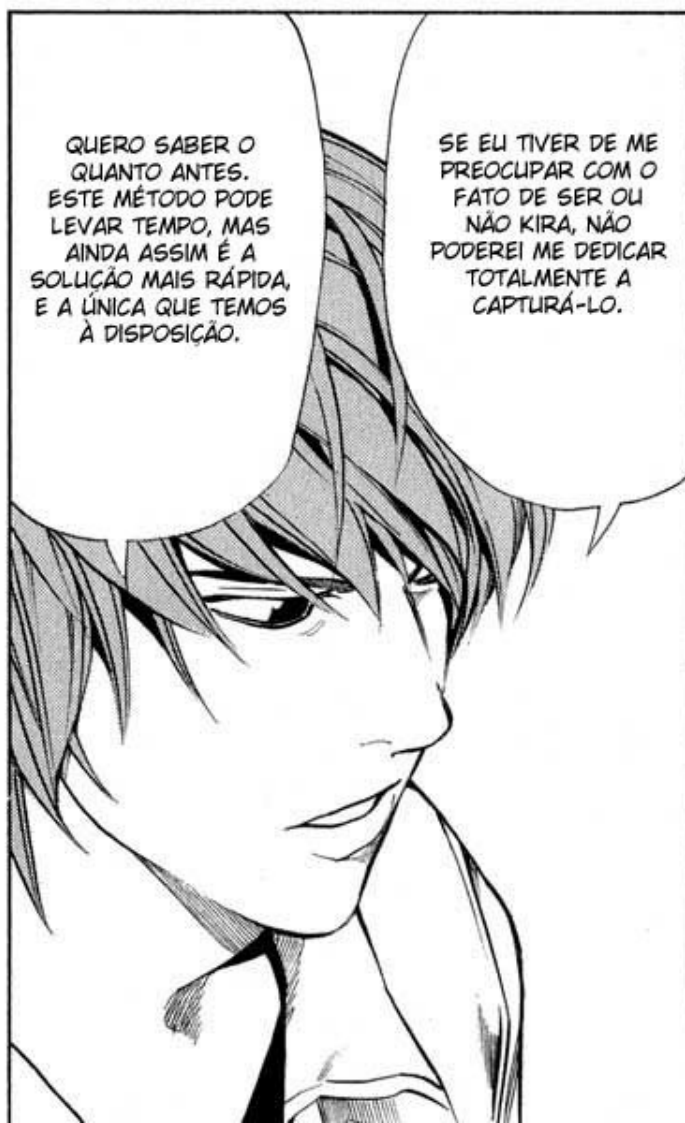
O... O  
QUÊ?



...SE TODOS  
CONCORDAREM,  
FAREMOS ISSO  
AGORA, E, NÃO  
IMPORTA O QUE  
VOCÊ FAÇA, EU  
ESTAREI OB-  
SERVANDO  
CADA AÇÃO  
SUA.



OCORRE QUE PENSO  
EM DETER RAITO  
YAGAMI E COLOCÁ-LO  
ATRÁS DAS GRADES  
A PARTIR DE HOJE,  
POR DETERMINADO  
PERÍODO DE TEMPO.



QUERO SABER O  
QUANTO ANTES.  
ESTE MÉTODO PODE  
LEVAR TEMPO, MAS  
AINDA ASSIM É A  
SOLUÇÃO MAIS RÁPIDA,  
E A ÚNICA QUE TEMOS  
À DISPOSIÇÃO.

SE EU TIVER DE ME  
PREOCUPAR COM O  
FATO DE SER OU  
NÃO KIRA, NÃO  
PODEREI ME DEDICAR  
TOTALMENTE A  
CAPTURÁ-LO.



TUDO  
BEM,  
PAI.

NÃO  
PODE  
FAZER  
ISSO...

NÃO.. NÃO...  
MEU FILHO  
NÃO PODE  
SER KIRA...



EU  
CONCORDO.  
A VERDADE  
É QUE EU  
MESMO JÁ  
IA SUGERIR  
ISSO.

RAITO...

## DEATH NOTE 4



ENTENDO  
...

MAS NÃO SEI QUANTO  
TEMPO LEVAREI PARA  
DESFazer TODA E  
QUALQUER SUSPEITA  
DE RAITO-KUN, ENTÃO,  
POR FAVOR, PREPARE-  
SE MENTALMENTE.



E, ENQUANTO RYUJIZAKI  
NÃO TIVER PLENA  
CERTEZA DE QUE NÃO  
SOU KIRA, POR FAVOR  
NÃO ME DEIXE DIZER OU  
FAZER QUALQUER COISA.



PAI, PARE  
COM ISSO.

VOCÊ VAI  
MESMO  
COLOCAR  
MEU FILHO EM  
UMA CADEIA?!



O... O  
QUÊ? MAS  
TÃO DE  
REPENTE...

YAGAMI-SAN, PODE  
INVENTAR UMA DESCULPA  
PARA O SUMIÇO DE  
RAITO-KUN? POR FAVOR,  
FAÇA ISSO.



ENTÃO,  
ENQUANTO EU  
ESTIVER PRESO,  
SEM QUALQUER  
INFORMAÇÃO,  
EU PODEREI  
PROVAR MINHA  
INOCÊNCIA E  
AJUDAR A  
CAPTURAR KIRA.

KIRA PRECISA  
DE INFORMAÇÃO  
PARA EXECUTAR  
OS ASSASSINA-  
TOS, TENHO  
CERTEZA DISSO.

ALÉM DISSO,  
SE EU NÃO FOR  
KIRA, EU O  
PRENDEREI COM  
MINHAS PRÓPRIAS  
MÃOS PELOS  
DANOS QUE  
PROVOCOU A  
MIM E MEU PAI.

SE NÃO  
FIZERMOS  
ISSO, NÃO  
SEREI CAPAZ  
DE CONVENCER  
NEM A MIM  
MESMO.





EU DIREI À MAMÃE  
QUE "DECIDI  
MORAR COM MISA.  
SEI QUE PAPAI  
JAMAIS CONCORDARIA  
COM ISSO, POR ISSO  
NÃO DEIXO NENHUMA  
FORMA DE CONTATO."

...QUANTO À  
DESCULPA...



MAS... E  
QUANTO À  
ESCOLA?

MESMO QUE EU  
FIQUE UM ANO,  
OU MESMO DOIS,  
FORA... TUDO BEM,  
NÃO SERÁ PROBLEMA  
ALGUM, PAI.



E ENTÃO PAPAI  
AGIRÁ COMO SE  
"NÃO QUISESSE UM  
FILHO ASSIM", OU  
SEMElhANTE.



...PARA  
VENCER  
MEU TEMOR  
QUANTO  
A KIRA.

SIM. ESTOU  
DESISTINDO  
DE MINHA  
LIBERDADE...



ESTÁ  
FALANDO  
SÉRIO,  
RAITO?

# DEATH NOTE 4



SFX: SLAM



こいごころ かん  
4 恋心(完)





2005年2月発売!!!

死

DESADAMNE...  
える

DEATH NOTE

—デスノート—

「週刊少年ジャンプ」  
誌上にて好評連載中!!

原作: 大場つぐみ  
漫画: 小畑 健

AGRADECIMENTOS A MADMAT  
PELA TRADUÇÃO DOS TEXTOS EM JAPONÊS



次巻  
COMO

誰  
だれ  
かが

ALGUEM